

BETRIEBSANLEITUNG

BENZIN-KETTENSÄGE

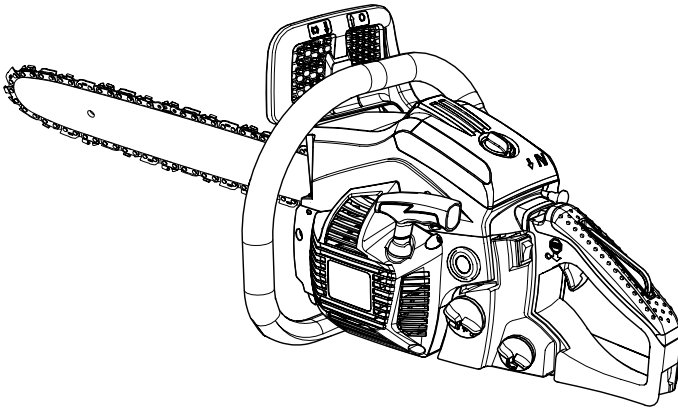
BKS 6238 I
BKS 6240 I

DE

EN

RU

UK



TR 066



Inhaltsverzeichnis

D	Betriebsanleitung.....	3
EN	Translation of the original operating instructions.....	26
RU	Перевод оригинального руководства по эксплуатации.....	49
UK	Переклад оригінального посібника з експлуатації.....	73

© 2016

AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer / nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
Hinweise.....	4
Lage der Teile.....	5
Symbole auf der Maschine.....	6
Sicherheitshinweise für den Betrieb.....	8
Einbau von Führungsschiene und Sägekette.....	10
Kraftstoff und Kettenöl.....	11
Bedienung.....	13
Sägen.....	16
Wartung.....	18
Wartung von Sägekette und Führungsschiene.....	20
Lagerung.....	22
Abfallentsorgung und Umweltschutz.....	22
Anleitung für die Fehlersuche.....	23
Technische Daten.....	24
Garantie.....	25
EG-Konformitätserklärung.....	25



ACHTUNG!

Vor dem Gebrauch unserer Produkte lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

Halten Sie dieses Handbuch stets griffbereit.



ACHTUNG!

Die mit einem entsprechenden Symbol gekennzeichneten Warnhinweise in diesem Handbuch weisen auf kritische Punkte hin, die beachtet werden müssen, um Verletzungsgefahr zu vermeiden; lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch und beachten Sie sie während des Gebrauchs.



ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Anweisungen, die befolgt werden müssen, um Unfälle, die zu Verletzungen oder Tod führen können, zu vermeiden.



ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Anweisungen, die befolgt werden müssen, um mechanische Störungen, Ausfälle oder Schäden zu vermeiden.



ACHTUNG!

Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Säge arbeiten, und bewahren Sie sie gut auf.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen vertraut, damit Sie das Gerät sicher bedienen können. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Kettensäge auf.

**ACHTUNG!**

Gefahr von Gehörschäden!

Unter normalen Betriebsbedingungen kann der Bediener dieses Geräts einem Schallpegel von 80 dB(A) oder mehr ausgesetzt werden.

Die Kettensäge ist mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff zu fassen.

**ACHTUNG!**

Lärmschutz!

Beim Arbeiten mit dem Gerät sind die örtlichen Vorschriften zu beachten.

BESTIMMUNGSGEMÄßER / NICHT BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Kettensäge ist zum Sägen von Baumstämmen, Kanthölzern und zum Sägen von Ästen je nach Schnittlänge bestimmt. Sie darf nur für die Arbeit mit Holz eingesetzt werden. Während des Gebrauchs ist eine ausreichende persönliche Schutzausrüstung (PSA) erforderlich. Alles weiteren Anwendungen wie z.B. professionelle Baumpflege innerhalb des Baumes werden ausdrücklich ausgeschlossen. Für Schäden oder Verletzungen, die durch Bedienungsfehler verursacht werden, haftet der Benutzer/Bediener, nicht der Hersteller. Es dürfen nur die in der Bedienungsanleitung angegebenen Sägeketten und Schwertkombinationen für dieses Gerät verwendet werden. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Bedienungshinweise im Benutzerhandbuch. Jede Person, die mit dem Gerät arbeitet, muss mit dem Gerät vertraut sein und sich möglicher Gefahren bewusst sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften strengstens zu beachten. Auch die Vorschriften in Bezug auf Arbeitsmedizin und Arbeitsschutz müssen eingehalten werden. Bei Veränderungen des Geräts verfällt jegliche Haftung des Herstellers für daraus entstehende Schäden und die Herstellergarantie für das Gerät. Dieses Gerät ist für die private Gartenpflege bestimmt.

**WARNUNG!**

Bitte beachten Sie die nationalen Vorschriften für die Benutzung von Kettensägen! (Arbeitsschutz, Umwelt)

HINWEISE

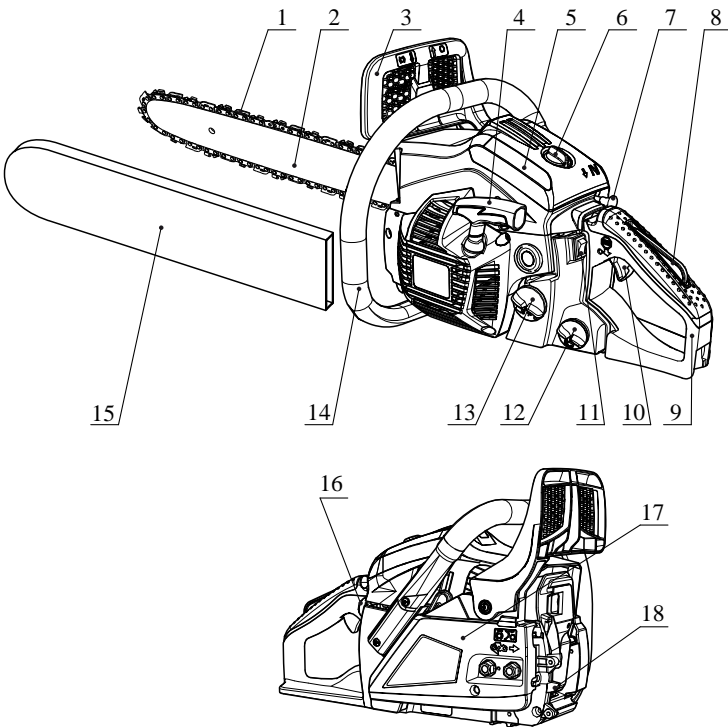
Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch des Geräts kann ein Restrisiko verbleiben, das nicht ausgeschlossen werden kann. Durch Art und Konstruktion des Geräts sind die folgenden Gefahren nicht auszuschließen:

- Kontakt mit der ungeschützten Sägekette (Schnittverletzungen)
- Plötzliche ungewollte Bewegungen des Sägeschwerts (Schnittverletzungen)
- Gehörschäden bei Verzicht auf den vorgeschriebenen Gehörschutz
- Einatmen schädlicher Partikel und Abgase des Motors
- Hautkontakt mit Benzin
- Geräuscentwicklung. Ein bestimmter Geräuschpegel der Maschine ist nicht vermeidbar. Lärmbelastung in öffentlichen Bereichen muss genehmigt und ggf. auf bestimmte Zeiten beschränkt werden. Es sind Ruhezeiten einzuhalten und die Arbeitszeiten können möglicherweise eingeschränkt sein. Für den Schutz des Bedieners und von Personen, die in der Nähe arbeiten, ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

- **Vibrationen. Warnung:** Der tatsächliche Vibrationswert während des Betriebs der Kettensäge kann von den Angaben im Handbuch oder den Herstellerangaben abweichen. Grund dafür können die folgenden Faktoren sein, die vor und während des Gebrauchs berücksichtigt werden müssen:
 - Beachtung der Gebrauchshinweise der Kettensäge
 - Schnittverfahren und Verarbeitung des Schnittguts
 - Vorschriftsmäßiger Gebrauch und Zustand der Kettensäge
 - Schärfegrad und Zustand des Schneidwerkzeugs
 - Montage optionaler schwingungsfester Griffe und Befestigung der Griffe am Gehäuse der Kettensäge

Stellen Sie ein unnatürliches Gefühl oder eine Hautverfärbung an den Händen nach dem Gebrauch der Maschine fest, legen Sie eine angemessene Arbeitspause ein. Ohne Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.

LAGE DER TEILE




1	Sägekette	10	Gashebel
2	Führungsschiene (Schwert)	11	Motorschalter
3	Vorderer Handschutz	12	Öltank
4	Anlassergriff	13	Kraftstofftank
5	Luftfilterdeckel	14	Vorderer Griff

6	Feststellmutter	15	Schutzabdeckung der Führungsschiene
7	Luftklappenknopf	16	Pumpball
8	Gashebelverriegelung	17	Kupplungsabdeckung
9	Hinterer Griff	18	Baumanschlagkralle




SYMBOLE AUF DER MASCHINE

	Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Warnung! Rückschlaggefahr. Hüten Sie sich vor dem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.
	Bedienen Sie die Kettensäge immer mit zwei Händen.
	Es ist ein angemessener Gehör-, Augen- und Kopfschutz zu tragen.
	Vor der Arbeit mit diesem Gerät lesen Sie die Bedienungsanleitung durch.
	Während der Arbeit mit dem Gerät tragen Sie stets Sicherheits- und Vibrationsschutzhandschuhe.
	Beim Arbeiten mit der Kettensäge tragen Sie stets rutschfeste Arbeitstiefel.

Für den sicheren Betrieb und die sichere Wartung sind Symbole auf der Maschine eingestanzt. Achten Sie stets auf diese Hinweise.

	Anschluss zum Nachfüllen des Kraftstoffgemischs Lage: beim Tankdeckel
--	---

Symbole auf der Maschine

	<p>Anschluss zum Nachfüllen von Kettenöl Lage: beim Öltankdeckel</p>
	<p>Betätigen des Motorschalters Den Schalter auf "O" stellen, der Motor wird sofort abgeschaltet. Lage: links vom hinteren Griff</p>
	<p>Betätigen des Luftklappenknopfs Ziehen Sie den Knopf heraus, wird die Luftklappe geschlossen, drücken Sie den Knopf hinein, wird die Luftklappe geöffnet. Lage: Luftfilterdeckel</p>
	<p>Einstellen der Ölpumpe Drehen Sie die Stange mit einem Schraubendreher in Pfeilrichtung bis Stellung MAX für einen stärkeren Ölfluss bzw. in Stellung MIN für einen geringeren Ölfluss des Kettenöls. Lage: Unterseite der Antriebseinheit</p>
	<p>Die Schraube unter der Markierung "H" dient zur Einstellung des Gemischs bei hoher Drehzahl. Lage: oben links am hinteren Griff</p>
	<p>Die Schraube unter der Markierung "L" dient zur Einstellung des Gemischs bei niedriger Drehzahl. Lage: oben links am hinteren Griff</p>
	<p>Die Schraube über der Markierung "T" dient zur Einstellung der Leerlaufdrehzahl. Lage: oben links am hinteren Griff</p>
	<p>Zeigt an, in welcher Richtung die Kettenbremse gelöst (weißer Pfeil) bzw. betätigt (schwarzer Pfeil) wird. Lage: Vorderseite der Führungsschiene</p>
	<p>Zeigt an, in welcher Richtung die Kette montiert ist. Lage: Vorderseite der Führungsschiene</p>
	<p>Garantierter Schallpegel: – 112 dB für 6238 l – 113 dB für 6240 l</p>
	<p>Manueller Motor-Start</p>

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

- Vor der Arbeit mit dem Gerät
 - Vor dem Gebrauch unserer Produkte lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.
 - Arbeiten Sie niemals mit einer Kettensäge, wenn Sie müde, krank, gestresst sind oder Medikamente eingenommen haben, die müde machen, oder wenn Sie Alkohol oder Drogen konsumiert haben.
 - Achten Sie bei der Arbeit mit der Kettensäge auf einen gut belüfteten Arbeitsbereich. Starten oder bedienen Sie das Gerät nie in geschlossenen Räumen oder Gebäuden. Die Abgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid.
 - Die Kettensäge nicht bei starkem Wind, schlechtem Wetter, bei schlechter Sicht oder bei sehr hohen oder niedrigen Temperaturen verwenden. Den Baum stets auf abgestorbene Ästen untersuchen, die während des Fällens herabfallen können.
 - Rutschfeste Sicherheitsschuhe, eng anliegende Kleidung sowie Augen-, Gehör- und Kopfschutz verwenden. Vibrationsschutzhandschuhe tragen. Es wird angenommen, dass das so genannte Raynaud-Phänomen, das die Finger der betroffenen Personen betrifft, durch Vibration und Kälte verursacht werden kann. Blässe und Taubheit der Finger. Da nicht bekannt ist, ab welcher Mindestbelastung diese Beschwerden auftreten können, werden dringend die folgenden Vorkehrungen empfohlen. Halten Sie sich warm, vor allem Kopf, Hals, Füße, Knöchel, Hände und Handgelenke. Legen Sie häufiger eine Pause ein, achten Sie auf eine gute Durchblutung durch kraftvolle Übungen der Arme und meiden Sie das Rauchen. Die Kettensäge muss immer scharf sein und die Säge einschließlich des Vibrationsschutzsystems ist sorgfältig zu pflegen. Eine stumpfe Kette erhöht die Sägedauer und wenn eine solche Kette durch das Holz gedrückt wird, erhöht sich die Vibrationsbelastung der Hände. Eine Säge mit losen Bauteilen oder mit schadhafte oder abgenutzten Vibrationsdämpfern erzeugt höhere Vibrationen. Die Arbeitsdauer begrenzen. Auch bei Einhaltung all dieser Vorkehrungen ist nicht auszuschließen, dass Ihre Finger taub werden oder ein Karpaltunnelsyndrom entsteht. Bei regelmäßigem bzw. ständigem Gebrauch des Geräts sollte daher sorgfältig auf den Zustand von Händen und Fingern geachtet werden. Tritt eines der oben beschriebenen Symptome auf, suchen Sie unverzüglich ärztlichen Rat.
- Beim Umgang mit Kraftstoff ist vorsichtig vorzugehen. Verschütteten Kraftstoff aufwischen und vor dem Starten des Motors die Kettensäge mindestens 3 m von der Nachfüllstelle entfernen.
- In Bereichen, in denen Kraftstoff gemischt, um-/eingefüllt oder gelagert wird, sind sämtliche Quellen für Funken- oder Flammenbildung zu beseitigen. Beim Umgang mit Kraftstoff und beim Betrieb der Kettensäge nicht rauchen.
- Beim Starten des Motors und beim Sägen darauf achten, dass sich keine anderen Personen im Bereich der Kettensäge aufhalten. Im Arbeitsbereich dürfen sich keine Personen oder Tiere aufhalten. Beim Einschalten und beim Betrieb der Kettensäge müssen Kinder, Haustiere und Zuschauer einen Abstand von mindestens 10 m einhalten.
- Mit dem Sägen erst beginnen, wenn der Arbeitsbereich frei ist, wenn Sie einen festen Stand haben und dem fallenden Stamm sicher ausweichen können.
- Die Kettensäge immer fest mit beiden Händen halten, wenn der Motor läuft. Die Griffe der Kettensäge fest mit Daumen und Fingern umschließen.
- Wenn der Motor läuft, darauf achten, dass kein Körperteil mit der Säge in Kontakt gerät. Vor dem Starten des Motors prüfen, ob die Kette keine Gegenstände oder Personen berührt.
- Die Kettensäge nur mit abgeschaltetem Motor, mit Führungsschwert und Kette nach hinten und Schalldämpfer vom Körper entfernt tragen.
- Die Kettensäge vor jedem Gebrauch auf abgenutzte, lose oder ausgetauschte Teile prüfen. Eine schadhafte, falsch eingestellte oder unvollständig oder nicht fest zusammengebaute Kettensäge darf nicht benutzt werden. Darauf achten, dass die Kette anhält, wenn die Gasregelung losgelassen wird.

- Mit Ausnahme der im Benutzerhandbuch aufgeführten Punkte darf die Kettensäge nur durch qualifiziertes Fachpersonal gewartet werden (z. B. kann die Verwendung ungeeigneter Werkzeuge für den Ausbau des Schwungrads oder für das Gegenhalten des Schwungrads beim Ausbau der Kupplung zu strukturellen Schäden am Schwungrad führen, so dass dieses während des Betriebs ausfällt).
- Vor dem Ablegen der Kettensäge immer den Motor ausschalten.
- Beim Sägen kleiner Äste und Triebe ist besonders vorsichtig vorzugehen, weil sich kleine Teile in der Kette verfangen und auf den Bediener geschleudert werden können.
- Beim Sägen eines unter Spannung stehenden Astes achten Sie darauf, dass Sie nicht getroffen werden, wenn die Spannung gelöst wird und der Ast zurückspringt.
- Die Griffe müssen immer trocken, sauber und frei von Kraftstoff oder Kraftstoffgemisch sein.
- Hüten Sie sich vor dem Rückschlag der Säge. Der Rückschlag ist eine Aufwärtsbewegung der Führungsschiene, die auftritt, wenn die Sägekette an der Spitze der Führungsschiene auf einen Gegenstand trifft. Bei einem Rückschlag kann es zu gefährlichem Kontrollverlust über die Kettensäge kommen.
- Beim Transportieren der Kettensäge darauf achten, dass die Schutzabdeckung für die Führungsschiene angebracht ist. Das Geräts während des Transports sicher ablegen, um Kraftstoffaustritt, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Sicherheitsvorkehrungen gegen Rückschlag



WARNUNG!

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene auf einen Gegenstand trifft oder wenn die Sägekette im Schnitt verklemmt wird.



Die Berührung der Schwertschneide mit einem Gegenstand kann eine blitzschnelle Reaktion auslösen, bei der die Führungsschiene nach oben und zum Bediener zurückgeschleudert wird. Beim Einklemmen der Sägekette oben an der Führungsschiene kann das Schwert schnell zum Bediener zurückgestoßen werden. Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und schwere Verletzungen verursacht werden.

- Verlassen Sie sich nicht nur auf die eingebauten Sicherheitsvorrichtungen der Säge. Beim Gebrauch der Kettensäge sollten Sie bestimmte Maßnahmen beachten, um Unfälle oder Verletzungen während der Arbeit auszuschließen.



(1) Wenn Sie wissen, wie es zu einem Rückschlag kommt, können Sie das Überraschungsmoment verringern oder beseitigen. Überraschende Vorgänge beinhalten stets eine Unfallgefahr.



(2) Die Säge bei laufendem Motor mit beiden Händen sicher führen, die rechte Hand am hinteren Griff, die linke Hand am vorderen Griff. Die Griffe mit Daumen und Fingern fest und sicher umschließen. Durch den festen Griff wird die Rückschlaggefahr verringert und die Säge kann sicher geführt werden. Den Griff nicht lockern.



(3) Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist. Vermeiden Sie, dass die Spitze des Schwerts einen Baumstamm, Ast oder andere Hindernisse berührt, die während der Arbeit mit der Säge auftreten können.



(4) Mit hohen Motordrehzahlen sägen.

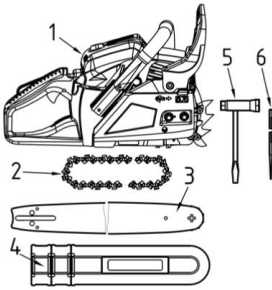
(5) Arbeiten Sie nicht höher als Schulterhöhe.



(6) Beachten Sie die Schärf- und Wartungsanweisungen des Herstellers der Kettensäge.

(7) Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Austauschschwerter und -ketten oder gleichwertige Artikel.

EINBAU VON FÜHRUNGSSCHIENE UND SÄGEKETTE



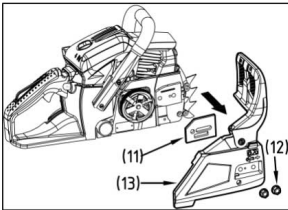
Standardmäßig umfasst die Lieferung der Kettensäge die folgenden Teile:

- (1) Antriebseinheit
- (2) Sägekette
- (3) Führungsschiene (Schwert)
- (4) Schutzabdeckung der Führungsschiene
- (5) Steckschlüssel
- (6) Feile

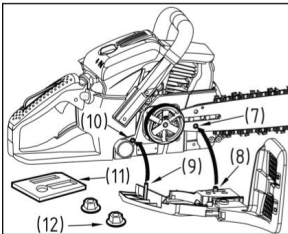
Die Verpackung öffnen und die Führungsschiene und Sägekette wie folgt an der Antriebseinheit montieren.

WARNUNG!

Die Sägekette hat sehr scharfe Kanten. Tragen Sie zur Sicherheit Schutzhandschuhe.



- 1 Den Schutz zum vorderen Griff ziehen, um sicherzustellen, dass die Kettenbremse nicht eingeschaltet ist.
- 2 Zwei Muttern (12) lösen, dann die Abdeckung der Kupplung (13) und das Distanzstück (11) entfernen.
- 3 Die Kette auf das Kettenrad auflegen, die Sägekette um die Führungsschiene legen und die Führungsschiene auf der Antriebseinheit montieren. Die Kettenspannmutter (8) in die untere Bohrung (7) der Führungsschiene einsetzen, die Kupplungsabdeckung montieren und die Sicherungsmutter handfest anziehen. Darauf achten, dass Stift (9) der Kupplungsabdeckung in die Bohrung (10) am Motorsockel eingreift.

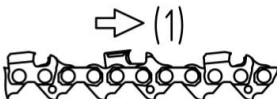


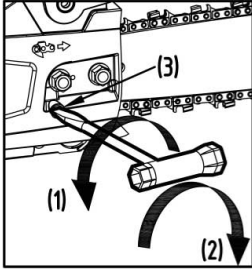
- | | |
|------------------------|-------------------------|
| (7) Bohrung | (8) Kettenspannmutter |
| (9) Kupplungsabdeckung | (10) Bohrung |
| (11) Distanzstück | (12) Kupplungsabdeckung |
| (13) Muttern | |



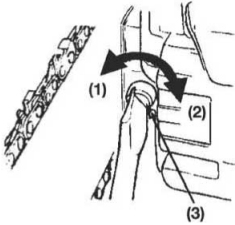
Auf die korrekte Laufrichtung der Sägekette achten.

- (1) Bewegungsrichtung





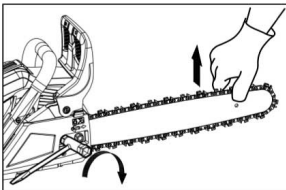
- 1 Die Führungsschiene montieren und die Kette auf Schiene und Kettenrad auflegen.
- 2 Die Kettenspannmutter in die untere Bohrung der Führungsschiene einsetzen, die Kettenabdeckung montieren und die Sicherungsmutter handfest anziehen.
- 3 Die Führungsschiene mit der Spitze nach oben halten und die Kettenspannung einstellen, indem die Spannschraube gedreht wird, bis die Spannbänder gerade die Unterseite der Schiene berühren.
- 4 Die Führungsschiene mit der Spitze nach oben halten und die Muttern festziehen (12-15 Nm). Dann die Kette von Hand bewegen und prüfen, ob sie sich ruckfrei bewegt und die richtige Spannung hat. Falls erforderlich die Kette bei gelöster Abdeckung nachstellen.
- 5 Die Spannschraube festziehen.
 - (1) Lösen
 - (2) Anziehen
 - (3) Kettenspannschraube



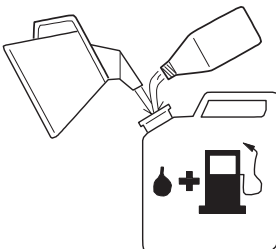
ACHTUNG!

Die richtige Kettenspannung ist äußerst wichtig. Eine fehlerhafte Spannung kann zu vorzeitiger Abnutzung der Führungsschiene oder zu häufigem Abspringen der Kette führen. Vor allem eine neue Kette ist mit Vorsicht zu behandeln, da sie sich beim erstmaligen Gebrauch noch dehnen kann.

Die Baumanschlagkralle gehört zur Kettensäge. Sie muss vor dem erstmaligen Gebrauch an die Kettensäge geschraubt werden. Die Kralle muss mit zwei Schrauben an der Vorderseite der Kettensäge befestigt werden.



KRAFTSTOFF UND KETTENÖL



■ **KRAFTSTOFF**

Die Motoren werden mit einem speziellen Öl für luftgekühlte 2-Takt-Benzinmotoren geschmiert. Ist ein solches Öl nicht verfügbar, so ist ein Öl mit Antioxydans-Zusatz für luftgekühlte 2-Takt-Motoren zu verwenden.

EMPFOHLENES GEMISCH BENZIN 40 : ÖL 1

(JASO FC oder ISO EGC für luftgekühlte Zweitaktmotoren). Diese Motoren sind für den Betrieb mit bleifreiem Benzin zertifiziert.

**WARNUNG!**

Der Kraftstoff ist leicht entzündlich. In der Nähe von Kraftstoff nicht rauchen und Flammen und Funken vermeiden.

**ACHTUNG!**

- 1 KRAFTSTOFF OHNE ÖL (ROHBENZIN) – Führt sehr schnell zu schweren Schäden der inneren Motorteile.
- 2 ÖL FÜR 4-TAKT-MOTOREN oder WASSERGEKÜHLTE 2-TAKT-MOTOREN – Kann zu Verschmutzung der Zündkerzen, Zusetzen der Auslassöffnungen oder Verkleben von Kolbenringen führen.

■ **HERSTELLEN DES KRAFTSTOFFGEMISCHS**

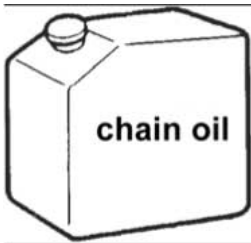
- 1 Die Benzin- und Ölmengen, die gemischt werden sollen, abmessen.
- 2 Etwas Benzin in einen sauberen, genehmigten Kraftstoffbehälter füllen.
- 3 Das gesamte Öl zugeben und gut umrühren.
- 4 Das restliche Benzin zugeben und mindestens eine Minute lang umrühren.
- 5 Den Behälter an der Außenseite eindeutig kennzeichnen, um Verwechslung mit Benzin- oder anderen Behältern zu vermeiden.

■ **KETTENÖL**

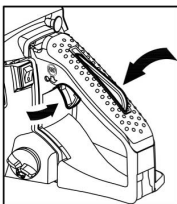
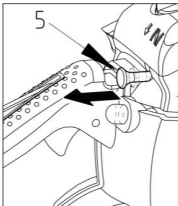
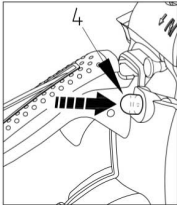
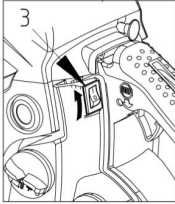
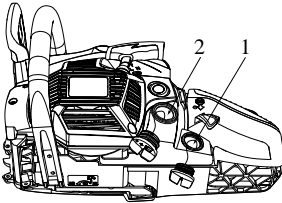
Es ist ganzjährig ein spezielles Kettenöl zu verwenden.



Kein Altöl oder aufbereitetes Öl verwenden, das die Ölpumpe schädigen kann.



BEDIENUNG



■ EINSCHALTEN DES MOTORS

- 1 Den Kraftstoff- und Öltankdeckel lösen und entfernen. Den Deckel an einem staubfreien Ort ablegen.
- 2 Das Gerät mit Kraftstoff auftanken und den Öltank bis zu einem Stand von 80% mit Kettenöl füllen.
- 3 Den Kraftstoff- und Öltankdeckel wieder festdrehen und evtl. verschütteten Kraftstoff aufwischen.
- 4 Den Schalter auf "I" drehen.
- 5 Den Pumpball stetig drücken, bis Kraftstoff in den Ball eintritt.
(1) Öl **(4) Pumpball**
(2) Kraftstoff **(5) Luftklappenknopf**
(3) Motorschalter
- 6 Den Luftklappenknopf herausziehen. Die Luftklappe wird geschlossen und der Gashebel steht in der Startposition.



Beim Neustart unmittelbar nach dem Abschalten des Motors. Die Luftklappe öffnen.



Nach dem Herausziehen des Luftklappenknopfs kehrt dieser nicht in die Betriebsstellung zurück, auch wenn der Gashebel gedrückt oder der Knopf mit dem Finger eingedrückt wird. Soll der Luftklappenknopf in die Betriebsstellung zurückkehren, ist stattdessen der Gashebel zu drücken.

- 1 Die Schutzabdeckung des vorderen Griffs nach vorne herunterdrücken, um die Kettenbremse zu betätigen.

- 1 Die Säge fest am Boden halten und kräftig am Anlasserseil ziehen.

- 1 Sobald die Zündung erfolgt, den Gashebel drücken, damit der Luftklappenknopf in die Betriebsstellung zurückkehrt, und mit dem Anlassergriff den Motor ansassen.

- 2 Die Schutzabdeckung des vorderen Griffs zum Griff hochziehen, um die Bremse zu lösen. Dann den Motor mit leicht herausgezogenem Gashebel warmlaufen lassen.

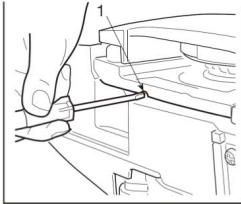
**WARNUNG!**

Vor dem Starten des Motors prüfen, ob die Kette keine Gegenstände oder Personen berührt. Vor jedem Einschalten darauf achten, dass die Kettenbremse betätigt ist.

**ÖLVERSORGUNG PRÜFEN**

Nach dem Starten des Motors die Kette mit mittlerer Geschwindigkeit laufen lassen und prüfen, ob Kettenöl wie in der Abbildung verspritzt wird.

Der Kettenölfluss kann mit Hilfe eines Schraubendrehers verändert werden, der in die Öffnung unten auf der Kupplungsseite einzuführen ist. Das Kettenöl entsprechend den Arbeitsbedingungen regulieren.

**(1) Einstellwelle für den Kettenölfluss**

Welle gegen den Uhrzeigersinn drehen - Ölfluss erhöhen

Welle im Uhrzeigersinn drehen - Ölfluss drosseln.

**ACHTUNG!**

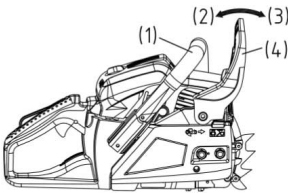
Wenn der Kraftstoff aufgebraucht ist, sollte der Öltank nahezu leer sein. Bei jedem Nachfüllen von Kraftstoff ist auch der Öltank mit aufzufüllen.

FUNKTIONSPRÜFUNG DER KUPPLUNG

Vor jedem Gebrauch ist zu prüfen, ob die Kette nicht bewegt, wenn die Kettensäge im Leerlauf läuft.

**WARNUNG!**

Während des Gebrauchs muss die Kettensäge fest mit beiden Händen gehalten werden, mit der linken Hand am vorderen und der rechten Hand am hinteren Griff, auch wenn der Bediener Linkshänder ist.

KETTENBREMSE

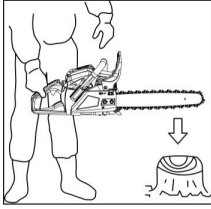
Die Kettenbremse hält die Kette sofort an, wenn die Kettensäge bei einem Rückschlag zurückprallt.

Normalerweise wird die Bremse automatisch durch Trägheit betätigt.

Sie kann auch manuell betätigt werden, indem der Bremshebel (vorderer Handgriffschutz) nach vorn heruntergedrückt wird. Wird die Bremse betätigt, tritt ein weißer Kegel aus der Basis des Bremshebels hervor.

(1) Vorderer Griff (2) Lösen (3) Bremse (4) Vorderer Handgriffschutz

Um die Bremse zu lösen, ist der vordere Handgriffschutz zum vorderen Griff hochzuziehen, bis ein Klickgeräusch ertönt.



WARNUNG!

Wenn die Bremse anspricht, den Gashebel loslassen, um die Motordrehzahl zu drosseln. Bei dauerndem Betrieb mit angezogener Bremse wird durch die Kupplung Hitze erzeugt, die zu Störungen führen kann.

Der einwandfreie Betrieb der Bremse ist täglich zu überprüfen.

Hierfür ist wie folgt vorzugehen:

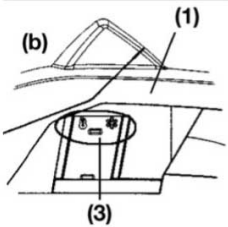
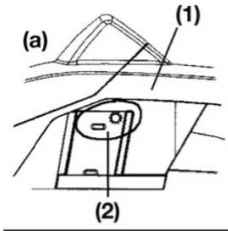
- 1) Den Motor abstellen.
- 2) Die Kettensäge waagrecht halten, den vorderen Griff loslassen, mit der Spitze der Führungsschiene einen Stumpf oder ein Holzstück berühren und kontrollieren, ob die Bremse anspricht. Die Bremsstärke hängt von der Größe des Schwerts ab. Spricht die Bremse nicht an, wenden Sie sich wegen des Kundendienstes an unseren Händler.

■ **VERGASER-FROSTSCHUTZ**

Wird die Kettensäge bei Temperaturen von 0 - 5 °C und hoher Luftfeuchtigkeit betrieben, kann sich im Vergaser Eis bilden; dadurch kann die Motorleistung oder der reibungslose Motorbetrieb beeinträchtigt werden.

(1) Zylinderabdeckung (2) Sonnenschein-Symbol (3) Schnee-Symbol (a) Normalbetrieb (b) Frostschutzbetrieb Dieses Produkt ist mit einer Lüftungsklappe rechts an der Zylinderabdeckung ausgestattet, über die dem Motor warme Luft zugeführt und ein Vereisen vermieden werden kann. Unter normalen Bedingungen ist die Säge im Normalbetrieb zu verwenden, d. h. der bei Lieferung eingestellten Betriebsart.

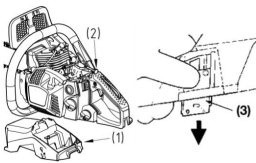
Besteht jedoch die Gefahr der Vereisung ist vor dem Gebrauch der Frostschutzbetrieb einzustellen. Wird die Säge weiter im Frostschutzbetrieb benutzt, obwohl die Temperaturen wieder auf normale Werte angestiegen sind, kann das Starten des Motors oder der Motorbetrieb mit normaler Drehzahl beeinträchtigt werden; daher ist die Kette stets wieder in den Normalbetrieb zu schalten, sobald keine Vereisungsgefahr mehr besteht.

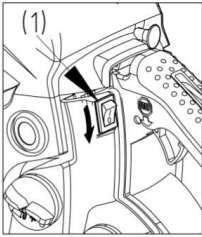


■ **UMSCHALTEN DER BETRIEBSART**

- (1) Zylinderabdeckung
- (2) Luftklappenknopf
- (3) Vereisungskappe

- 1 Den Motor mit dem Motorschalter abstellen.
- 2 Die Abdeckung des Luftfilters und den Luftfilter entfernen, dann den Luftklappenknopf von der Zylinderabdeckung abnehmen.
- 3 Die Halteschrauben der Zylinderabdeckung lösen (d. h. die drei Schrauben an der Innenseite und eine Schraube an der Außenseite der Abdeckung) und die Zylinderabdeckung abnehmen.
- 4 Die Vereisungskappe auf der rechten Seite der Zylinderabdeckung mit dem Finger niederdrücken und die Kappe entfernen.
- 5 Die Vereisungskappe so einstellen, dass das Schnee-Symbol nach oben zeigt, und die Kappe wieder in die Zylinderabdeckung einsetzen.
- 6 Die Zylinderabdeckung wieder einbauen und alle anderen Teile ebenfalls wieder in ihrer richtigen Position einsetzen.





■ MOTOR ABSTELLEN

- 1 Den Gashebel loslassen und den Motor einige Minuten im Leerlauf laufen lassen.
- 2 Den Schalter auf "O" (STOP) stellen.

(1) Motorschalter

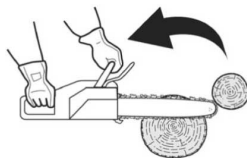
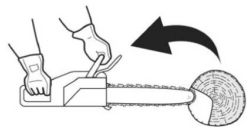
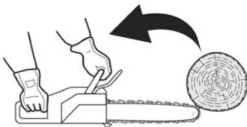
SÄGEN



WARNUNG!

Vor dem Beginn der Arbeit ist Kapitel "Sicherheitshinweise für den Betrieb" zu lesen; die Säge sollte zuerst an einfachen Stämmen getestet werden. Dabei können Sie sich leichter mit dem Gerät vertraut machen.

Beachten Sie stets die Sicherheitsvorschriften, die den Gebrauch der Kettensäge ggf. einschränken können.



Beachten Sie immer die Sicherheitsvorschriften. Die Kettensäge darf nur zum Sägen von Holz verwendet werden. Andere Werkstoffe dürfen damit nicht bearbeitet werden. Vibrationen und Rückschlaggefahr sind bei anderen Werkstoffen unterschiedlich und die Sicherheitsvorschriften könnten dann nicht mehr eingehalten werden. Verwenden Sie die Kettensäge nicht als Hebel zum Heben, Bewegen oder Trennen von Gegenständen. Bringen Sie sie nicht auf feststehenden Ständern an. Werkzeuge oder andere Geräte, die nicht den Herstellerangaben entsprechen, dürfen nicht an die Zapfwelle angeschlossen werden. Die Säge muss nicht mit Kraft in den Schnitt gedrückt werden. Beim Betrieb mit Vollgas ist für die Arbeit nur geringer Druck erforderlich. Die Säge sollte täglich vor jedem Gebrauch und nach jedem Herabfallen oder anderen Zwischenfällen auf Schäden überprüft werden. Wird der Motor hochgedreht, wenn die Kette in einem Schnitt festsitzt, kann dies die Kupplung beschädigen. Steckt die Sägekette im Schnitt fest, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt zu lösen, sondern verwenden Sie einen Keil oder Hebel, um den Schnitt zu öffnen.

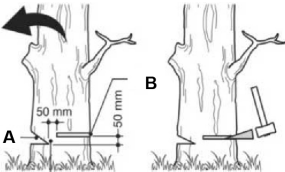
■ Schutz vor Rückschlag

Die Säge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, die die Kette bei ordnungsgemäßem Betrieb bei Rückschlag anhält. Die Funktion der Kettenbremse ist vor jedem Gebrauch zu kontrollieren; hierfür ist die Säge 1 oder 2 Sekunden lang mit Vollgas laufen zu lassen und der vordere Handschutz nach vorn zu drücken. Die Kette muss dann sofort anhalten und der Motor läuft mit voller Drehzahl weiter. Hält die Kette nur verzögert oder gar nicht an, so sind vor dem Gebrauch das Bremsband und die Kupplungstrommel auszutauschen.

Es ist äußerst wichtig, vor jedem Gebrauch der Säge die Kettenbremse auf ihren einwandfreien Betrieb und die Kette auf ausreichende Schärfe zu prüfen, um die Rückschlaggefahr unter Kontrolle zu halten. Das Entfernen von Sicherheitseinrichtungen, ungeeignete Wartung oder ein fehlerhafter Austausch von Schwert oder Kette können die Gefahr ernsthafter Verletzungen durch Rückschlag der Kettensäge erhöhen.

■ **Fällen**

- 1 Die Fällrichtung ist anhand der Windverhältnisse, der Neigung des Baums, der Lage der schweren Äste, der weiteren Arbeit nach dem Fällen und anderer Faktoren zu bestimmen.
- 2 Den Bereich um den Baum herum freimachen und auf festen Stand und einen sicheren Rückzugsweg achten.
- 3 Auf der Fällseite im Baumstamm einen Fallkerb auf einem Drittel seiner Stärke ausführen.
- 4 Auf der entgegengesetzten Seite des Fallkerbs etwas oberhalb der Grundlinie des Kerbs einen Fällschnitt anbringen.



WARNUNG!

Beim Fällen sind eventuell in der Nähe tätige Arbeiter vor der Gefahr zu warnen.

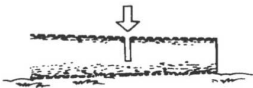
- (A) Fallkerb
- (B) Fällschnitt

■ **Zersägen und Entasten**



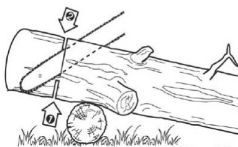
WARNUNG!

- 1 Achten Sie stets auf sicheren Stand und auf die Stabilität des Baums.
- 2 Rechnen Sie damit, dass ein gefällter Stamm wegrollen kann.
- 3 Lesen Sie die Anweisungen in Kapitel "Sicherheitshinweise für den Betrieb", um einen Rückschlag der Säge zu vermeiden. Vor dem Beginn der Arbeit prüfen Sie die Richtung der Biegekraft in dem Stamm, den Sie zersägen wollen. Beenden Sie das Sägen immer auf der der Biegerichtung entgegengesetzten Seite, damit die Führungsschiene nicht im Schnitt festgeklemmt wird.



■ **Sägen eines nicht gelagerten Baumstamms**

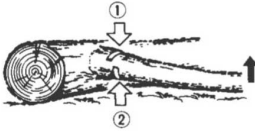
Den Stamm bis zur Hälfte zersägen, dann herumrollen und von der anderen Seite den Schnitt beenden.



■ **Sägen eines gelagerten Baumstamms**

Sägen Sie in Bereich A in der Abbildung oben über ein Drittel der Stärke von unten nach oben und dann den Rest von oben nach unten. In Bereich B sägen Sie über ein Drittel der Stärke von oben nach unten und dann von unten nach oben.





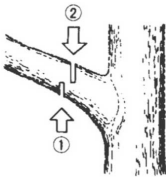
■ Entasten eines gefällten Stammes

Prüfen Sie zuerst die Biegerichtung des Astes. Dann einen flachen Schnitt in der komprimierten Seite ausführen, damit der Ast nicht zerrissen wird. Von der gespannten Seite aus durchsägen.



WARNUNG!

Bedenken, dass der durchgesägte Ast zurückschnellen kann.



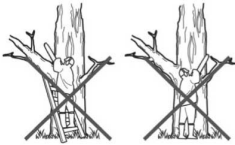
■ Kappen

Zuerst von unten nach oben schneiden, dann von der Spitze nach unten.



WARNUNG!

- 1 Achten Sie auf sicheren Stand oder verwenden Sie eine Leiter.
- 2 Arbeiten Sie nicht jenseits ihrer sicheren Reichweite.
- 3 Arbeiten Sie nicht höher als Schulterhöhe.
- 4 Fassen Sie die Säge immer mit beiden Händen an.

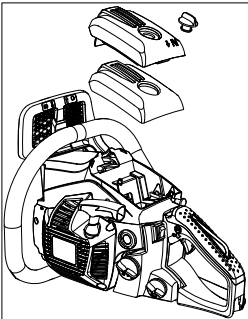


WARNUNG!

Bei der Arbeit an Stämmen ist immer die Baumannschlagkralle anzubringen. Die Baumannschlagkralle wird mit Hilfe des hinteren Griffs in den Stamm gedrückt. Dann den vorderen Griff in Richtung der Schnittlinie drücken. Die Kralle muss ggf. als Führung für die weitere Sägearbeit angesetzt bleiben. Die Verwendung der Baumannschlagkralle beim Sägen von Bäumen und dicken Ästen erhöht Ihre Sicherheit, erleichtert das Arbeiten und senkt die Vibrationsbelastung.

Bei Hindernissen zwischen Schnittgut und Kettensäge ist die Säge abzuschalten. Warten, bis sie vollständig ausgeschaltet ist. Sicherheitshandschuhe tragen und das Hindernis entfernen. Muss die Kette entfernt werden, so sind die Anweisungen im entsprechenden Kapitel zum Einbau der Kette zu beachten. Nach dem Reinigen und erneuten Einbau muss ein Testlauf erfolgen. Bei Vibrationen oder mechanischen Geräuschen arbeiten Sie nicht weiter mit der Kettensäge und wenden Sie sich an Ihren Händler.

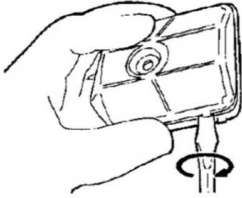
WARTUNG



WARNUNG!

Vor jeder Reinigung, Inspektion oder Reparatur des Geräts muss sichergestellt sein, dass der Motor abgeschaltet und abgekühlt ist. Um eine ungewollte Zündung zu vermeiden, klemmen Sie die Zündkerze ab.

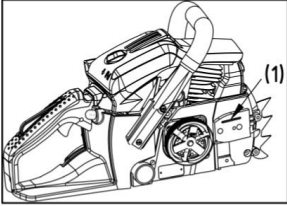
Beachten Sie die Anweisungen für die regelmäßige Wartung, Vorbereitungen vor dem Gebrauch und tägliche Wartungsroutinen. Unsachgemäße Wartung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.



Pflege nach jedem Gebrauch

1. Luftfilter

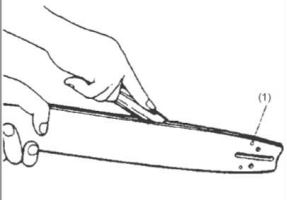
Staub auf der Filteroberfläche kann entfernt werden, indem der Filter auf einer harten Fläche ausgeklopft wird. Zum Säubern des Filtergewebes sind die zwei Filterhälften zu trennen und das Filtergewebe mit einer Bürste zu reinigen. Wird Druckluft verwendet, stets von innen nach außen blasen. Zum Zusammenfügen sind die Filterhälften am Rand bis zum hörbaren Einrasten zusammenzudrücken.



2. Ölanschluss

Die Führungsschiene ausbauen und den Ölanschluss auf Verschmutzungen kontrollieren.

(1) Ölanschluss



3. Führungsschiene (Schwert)

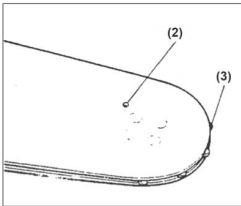
Bei ausgebauter Führungsschiene das Sägemehl aus der Nut und dem Ölanschluss entfernen.

Das Kettenrad über den Schmierstoffanschluss an der Schienenspitze schmieren.

(1) Ölanschluss

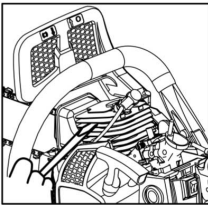
(2) Schmierstoffanschluss

(3) Kettenrad



4. Sonstiges

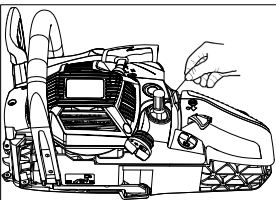
Das Gerät auf Kraftstoffaustritt und lose Befestigungen sowie Schäden an größeren Teilen, vor allem an den Griffdichtungen und der Halterung der Führungsschiene, kontrollieren. Schäden sind vor dem nächsten Gebrauch der Kettensäge zu beseitigen.



■ Regelmäßige Wartungsarbeiten

1. Zylinderrippen

Staubansammlungen zwischen den Zylinderrippen führen zum Überhitzen des Motors. Prüfen und reinigen Sie die Zylinderrippen regelmäßig; hierzu sind der Luftfilter und die Zylinderabdeckung zu entfernen. Beim Einbau der Zylinderabdeckung darauf achten, dass die Schalterdrähte und -hülsen richtig eingelegt werden.



2. Kraftstofffilter

(a) Mit einem Drahthaken den Filter aus dem Einfüllstutzen herausziehen.

(1) Kraftstofffilter

(b) Den Filter auseinandernehmen und abspülen bzw. austauschen.



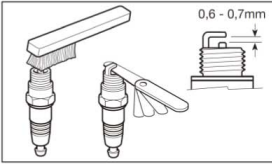
WARNUNG!

- Nach dem Ausbau des Filters das Ende des Saugrohrs mit einer Zange festhalten.
- Beim Einbau des Filters darauf achten, dass keine Filterfasern oder Staub in das Saugrohr gelangen.

3. Zündkerze

Die Elektroden mit einer Drahtbürste reinigen und den Spalt bei Bedarf wieder auf 0,65 mm einstellen.

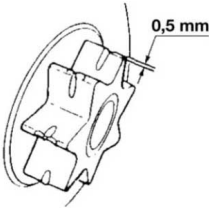
Zündkerzentyp: NHSP LD L8RTF oder CHAMPION RCJ7Y oder NGK BPMR7A

**4. Kettenrad**

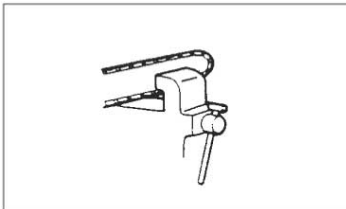
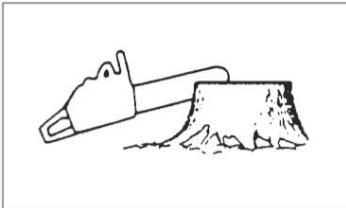
Auf Risse und starken Verschleiß prüfen, der den Kettenantrieb behindern könnte. Bei starkem Verschleiß das Kettenrad austauschen. Niemals eine neue Kette auf ein abgenutztes Kettenrad oder eine abgenutzte Kette auf ein neues Kettenrad montieren.

5. Vordere und hintere Dämpfer

Austauschen, wenn das angeklebte Teil abgelöst ist oder das Gummiteil Risse aufweist. Austauschen, wenn der Anschlagbolzen auf die Innenseite des Metallteils des hinteren Dämpfers auftrifft und sich das Spiel des Metallteils erhöht hat.

**WARNUNG!**

Nur die in diesem Handbuch angegebenen Ersatzteile verwenden. Bei Verwendung anderer Teile kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen.

WARTUNG VON SÄGEKETTE UND FÜHRUNGSSCHIENE■ **Sägekette****WARNUNG!**

Für den reibungslosen, sicheren Betrieb müssen die Kettenglieder scharf sein.

Ein Nachschärfen ist erforderlich, wenn:

- das Sägemehl feinpudrig wird
- das Einführen der Säge erhöhten Kraftaufwand erfordert
- der Schnitt nicht gerade verläuft
- die Vibrationen stärker werden
- der Kraftstoffverbrauch erhöht ist.

Vorschriften für die Einstellung der Kettenglieder:**WARNUNG!**

Sicherheitshandschuhe tragen.

Vor dem Feilen:

- Sicherstellen, dass die Sägekette gesichert ist.
- Sicherstellen, dass der Motor abgestellt ist.
- Eine Rundfeile von geeigneter Größe für Ihre Kette verwenden.

Wartung von Sägekette und Führungsschiene

Kettentyp:

- 6238 I: Oregon 91P
- 6240 I: Oregon 91P

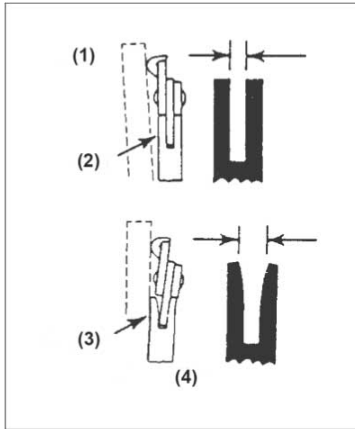
Feilengröße: 5/32" (4,0 mm) für 91P Die Feile auf das Kettenglied aufsetzen und gerade nach vorne drücken. Die Feile in der gezeigten Position halten.

Nach dem Schärfen jedes Kettenglieds das Tiefenmaß prüfen und wie in der Abbildung gezeigt auf das richtige Maß feilen.

⚠️ WARNUNG! Die Vorderkante muss sorgfältig gerundet werden, um die Gefahr von Rückschlag oder eines Bruchs des Spanngurts zu verringern.

Darauf achten, dass alle Kettenglieder die gleichen Längen und Kantenwinkel haben, wie in der Abbildung gezeigt.

	Feilendurchmesser	Kopfwinkel	Unterschnittwinkel	Kopfneigungswinkel (55°)	Tiefenmaß
Kettentyp					
		Drehwinkel des Werkzeugs	Neigungswinkel des Werkzeugs	Seitenwinkel	
91P	5/32"	30°	0°	80°	0,025"
95VPX	3/16"	30°	10°	80°	0,025"
Tiefenmaß					
				Feile	



Führungsschiene (Schwert)

- Die Führungsschiene ab und zu umdrehen, um eine gleichmäßige Abnutzung zu erreichen.
- Die Schwertschiene muss immer vierkantig sein. Die Schwertschiene auf Abnutzung prüfen. Ein Lineal an der Schiene und der Außenseite eines Kettenglieds anlegen. Wird ein Abstand zwischen den beiden Punkten festgestellt, ist die Schiene in Ordnung. Sonst ist die Schiene abgenutzt. Sie muss dann repariert oder ausgetauscht werden.

(1) Lineal (2) Abstand (3) Kein Ab- (4) Kette ge-
stand neigt



WARNUNG!

Die Tabelle enthält eine Liste aller möglichen Kombinationen zwischen Führungsschiene und Kette mit Angabe der für jede Kettensäge jeweils geeigneten Kombinationen, die mit "*" markiert sind.

Teilung	Führungsschiene (Schwert)			Kette	Modell der Kettensäge	
	Länge in Zoll/cm	Nutbreite in Zoll/mm	Code		Code	6238 I
3/8"	14"/35 cm	0,050"/1,3 mm	Oregon 140SDEA041	Oregon 91P053X	*	
3/8"	16"/40 cm	0,050"/1,3 mm	Oregon 160SDEA041	Oregon 91P057X		*

Bei einem Austausch dürfen nur die oben angegebenen Führungsschienen und Ketten verwendet werden. Bei unzulässigen Kombinationen besteht die Gefahr ernsthafter Verletzungen und Schäden am Gerät.

LAGERUNG

- 1 Den Kraftstofftank leeren und den Motor laufen lassen, bis der Kraftstoff aufgebraucht ist.
- 2 Den Öltank leeren.
- 3 Die Kettensäge reinigen.
- 4 Das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ABFALLENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

Reste von Kettenschmieröl oder 2-Takt-Gemisch dürfen nie in das Abwassernetz, die Kanalisation oder in das Erdreich entsorgt werden; sie müssen vorschriftsmäßig und umweltgerecht, z. B. über eine Schadstoffsammelstelle oder Deponie entsorgt werden.

Wird Ihr Gerät irgendwann unbrauchbar oder benötigen Sie es nicht mehr, entsorgen Sie es nicht mit Ihrem Hausmüll, sondern entsprechend den geltenden Umweltvorschriften. Leeren Sie sorgfältig die Öl-/Schmierstoff- und Kraftstofftanks und entsorgen Sie eventuelle Restmengen über eine Schadstoffsammelstelle oder Deponie. Entsorgen Sie auch das Gerät selbst über eine entsprechende Sammel-/Recy-

clingstelle. Hierbei können Kunststoff- und Metallteile getrennt und recycelt werden. Informationen zur Entsorgung von Materialien und Geräten erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden.

ANLEITUNG FÜR DIE FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
1) Probleme beim Anlassen  WARNUNG! Prüfen, ob der Ver- eisungsschutz nicht eingeschaltet ist.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Den Kraftstoff auf Wasser und ungeeignete Gemischbestandteile prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Durch einen geeigneten Kraftstoff ersetzen
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prüfen, ob der Motor nicht "abgesoffen" ist 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Die Zündkerze entfernen und trocknen ■ Dann den Anlasser ohne Luftklappe erneut ziehen
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zündung prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zündkerze austauschen
2) Fehlende Leistung / mangelhafte Beschleunigung / rauher Leerlauf	<ul style="list-style-type: none"> ■ Den Kraftstoff auf Wasser und ungeeignete Gemischbestandteile prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Durch einen geeigneten Kraftstoff ersetzen
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Luft- und Kraftstofffilter auf Verschmutzung prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reinigen
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Die Vergasereinstellung prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nadeln neu einstellen
3) Es tritt kein Öl aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ölqualität prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Austauschen
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ölkanal und -anschlüsse auf Verschmutzung prüfen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reinigen

Haben Sie den Eindruck, dass das Gerät andere Wartungseingriffe erfordert, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst in Ihrem Gebiet.

TECHNISCHE DATEN

Typ	6238 I	6240 I
Art.-Nr.	127 409	127 407
Hubraum	37,2 cm ³	40,1 cm ³
Motorleistung max.	1,2 kW	1,5 kW
Länge Führungsschiene (OREGON)	35 cm 140SDEA041	40 cm 160SDEA041
Nutzbare Schnittlänge	33 cm	37 cm
Sägekette (OREGON)	91P053X	91P057X
Messerdicke	1,27 mm	1,27 mm
Teilung- Kettenrad	3/8"	3/8"
Zähnezahl Antriebsstrang	6z/6T	6z/6T
Kettenbremse	ja	ja
Leerlaufdrehzahl	3100 ± 300 r/min	3100 ± 300 r/min
Maximaldrehzahl (mit Schneidwerk- zeug)	11000 r/min	11000 r/min
Max. Kettengeschwindigkeit	21 m/s	21 m/s
Kraftstofftankgröße	390 ml	390 ml
Größe Kettenöltank	210 ml	210 ml
Kraftstoffgemischverhältnis	40:1	40:1
Nettogewicht ohne Kette und Füh- rungsschiene, mit leeren Tanks	4,6 kg	4,6 kg
Kraftstoffverbrauch bei maximaler Mo- torleistung	450 g/kWh	450 g/kWh
Schalleistung L _{WA} (EN ISO 11681) (K=3)	108,4 dB(A)	110,1 dB(A)
Schalldruckwert L _{PA} (EN ISO 11681) (K=3)	97,6 dB(A)	99,5 dB(A)
Max. Vibrationsbeschleunigung a _{vhw} (K=1,5)		
Vorderer Griff	6,2 m/s ²	8,5 m/s ²
Hinterer Griff	11,3 m/s ²	9,0 m/s ²
Garantierte Schalleistung L _{WA} (2000/14/EG+2005/88/EC)	112 dB(A)	113 dB(A)

GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantieuzusage gilt nur bei:

- beachten dieser Bedienungsanleitung
- sachgemäßer Behandlung
- verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- eigenmächtigen Reparaturversuchen
- eigenmächtigen technischen Veränderungen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen [xxx xxx (x)] gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren (hier gelten die Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller)

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, der EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

Produkt

Kettensäge

Seriennummer

G4114116

Hersteller

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Executive Officer

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Modell

6238 I

6240 I

EU-Richtlinien

2006/42/EG

2000/14/EG

2014/30/EU

Harmonisierte Normen

EN ISO 11681-1:2011

EN ISO 14982:2009

EN ISO 22868:2011

Schalleistung

gemessen / garantiert

6238 I - 108/112 dB(A)

6240 I - 110/113 dB(A)

Konformitätserklärung

2000/14/EG Anhang V

Baumusterprüfung nach GSPG

§4 BM 1027 MSR

6238 I:

14SHW0118-01

6240 I:

14SHW0121-01

Benannte Stelle

Intertek Deutschland GmbH

Stangenstr. 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Kötz, 08.07.2016



Wolfgang Hergeth
Geschäftsführender Direktor

TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS

Contents

Intended / not intended use.....	27
Remainder driven.....	27
Parts location.....	28
Symbols on the machine.....	29
For safe operation.....	31
Installing guide bar and saw chain.....	33
Fuel and chain oil.....	34
Operation.....	36
Sawing.....	39
Maintenance.....	41
Maintenance of Saw Chain and Guide Bar.....	43
Storage.....	45
Waste disposal and environmental protection.....	45
Troubleshooting guide.....	45
Specifications.....	47
Warranty.....	48
EC declaration of conformity.....	48



CAUTION!

Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

Keep this manual handy.



CAUTION!

Instructions contained in warnings within this manual marked with a symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.



CAUTION!

This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.



CAUTION!

This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.



CAUTION!

Read these notes before you start working with the saw and keep them.

Read the instructions carefully. Familiarise with the control elements so that you are able to safely operate the device. Always keep these Operating Instructions together with the chain saw.



CAUTION!

Risk of hearing defects!

Under normal operating conditions, this device can expose the operator to a noise level of 80 dB(A) or more.

The chain-saw shall be held with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle.



CAUTION!

Noise protection !

Please observe the local regulations when operating your device.

INTENDED / NOT INTENDED USE

The chain saw serves trunks, square timbers and for cutting branches, according to the available cutting length. Only materials from wood may be worked on. Sufficient personal protection equipment (PPE) is required according to the operating instructions during the use. This product is not designed for use by a trained operator for pruning and dismantling standing tree crowns. For damage or injuries which resulting from misapplication are responsible by the user/operator and not the manufacturer. Suitable sawing chains, guide bars combinations may be used as mentioned in the operating instructions only for the machine. A component of the intended use is also the attention of the safety references, as well as the operating instructions in the operating instructions. Persons, who serve the machine, must make themselves trained and familiar with this product and think over all the possible dangers. Beyond that the valid rules for the prevention of accidents are to be kept in every detail. Other general rules within ranges according to industrial medicine and in terms of safety are to be considered. Changes in the machine completely exclude an support of the manufacturer and from it developing damage and lead to expiring the warranty. This equipment is designed for use in home garden.



WARNING!

Please observe the national regulations for the use of chain saws! (Work safety, environment)

REMAINDER DRIVEN

Also when appropriate using the tool always remains a certain residual risk, which cannot be excluded. From the kind and construction of the tool the following potential endangerments can be derived:

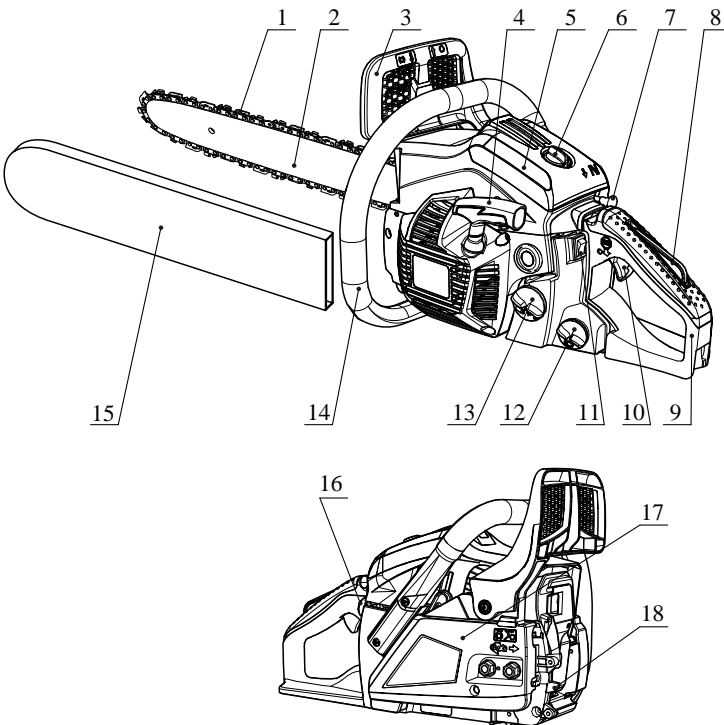
- Contact with the unprotected sawing chain (cuts)
- Unexpected, sudden movement of the sawing sword (cuts)
- Damage of the ears, if no prescribed protection of the ears is carried
- Inhale from poisonous particle, exhaust gases of the combustion engine
- Contact of gasoline on the skin
- Noise. A degree of noise from the machine is not avoidable. Route noisy work is to be licensed and limits for certain periods. Keep rest periods and they may need to restrict the working hours to a minimum. For their personal protection and protection of people working nearby, an appropriate hearing protection shall be worn

■ **Vibration. Warning:** The actual existing vibration emission value during use of the machine can deviate from the manual or the manufacturer specified. This can be caused by the following factors, before or during each of use should be considered:

- If the machine is used correctly
- If the method of cutting the material and how it is processed correctly
- The use of the machine state is in the regulatory
- Sharpness condition of cutting tool or cutting tool real
- The grab handles are mounted back to optional vibration handles and are they fixed to the machine body.

If you notice an unpleasant sensation or skin discoloration during use of the machine on your hands once you stop working. Place an adequate work breaks. In disregard of adequate work breaks, there may be a hand-arm vibration syndrome.

PARTS LOCATION











1	Saw chain	10	Throttle trigger
2	Guide bar	11	Engine switch
3	Front hand guard	12	Oil tank
4	Starter handle	13	Fuel tank
5	Air filter cover	14	Front handle

Symbols on the machine












6	Lock nut	15	Guide bar cover
7	Choke knob	16	Primer bulb
8	Throttle trigger lock lever	17	Clutch cover
9	Rear handle	18	Spiked bumper

SYMBOLS ON THE MACHINE

	Read, understand and follow all warnings.
	Warning! Danger of kickback. Beware of chain saw kickback and avoid contact with bar tip.
	Do not use chain saw one-handed.
	Always use chain saw two-handed.
	Appropriate ear, eye, and head protection must be worn
	Read operator's instruction book before operating this machine.
	Always wear safety and anti-vibration(AV) gloves when operating the device.
	Always wear safety and slip-resistant boots when operating the device.

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make any mistake.

	The port to refuel the "MIX GASOLINE" Position: near the fuel cap
--	---

	The port to refuel the chain oil Position: near the oil cap
	Operate the engine switch Flipping the switch to the "O" position, immediately the engine stops. Position: rear at the left side of the rear handle
	Operate the choke knob Pull out the choke knob, close the choke; push in the choke knob, open the choke. Position: Air filter cover
	Adjust the oil pump If you turn the rod by screwdriver follow the arrow to the "MAX" position, the chain oil flow more, and if you turn to the "MIN" position, less. Position: Bottom of the power unit
	The screw under the "H" stamp is The High-speed mixture adjustment screw. Position: upper-left of the rear handle
	The screw under the "L" stamp is The Slow-speed mixture adjustment screw Position: upper-left of the rear handle
	The screw up the "T" stamp is the idle speed adjustment screw. Position: upper-left of the rear handle
	Shows the directions that the chain brake is released (white arrow) and activated (black arrow). Position: Front of the guide rail
	Shows the direction of the saw chain installation. Position: Front of the guide rail
	Guaranteed sound power level: – 112 dB for 6238 l – 113 dB for 6240 l
	Engine manual start

FOR SAFE OPERATION

- Before operate the product
 - Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.
 - Never operate a chain saw when you are fatigued, ill, or upset, or under the influence of medication that may make you drowsy, or if you are under the influence of alcohol or drugs.
 - Operate the chain saw only in well ventilated areas. Never start or run the engine inside a closed room or building. Exhaust fumes contain dangerous carbon monoxide.
 - Never cut in high wind, bad weather, when visibility is poor or in very high or low temperatures. Always check the tree for dead branches which could fall during the felling operation.
 - Use safety and slip-resistant footwear, snug fitting clothing and eye, hearing and head protection devices. Use the anti-vibration(AV) glove. It is believed that a condition called Raynaud's phenomenon, which affects the fingers of certain individuals may be brought about by exposure to vibration and cold. Loss of color and numbness in the fingers. The following precautions are strongly recommended because the minimum exposure which might trigger the ailment is unknown. Keep your body warm, especially the head, neck, feet, ankles, hands and wrists. Maintain good blood circulation by performing vigorous arm exercises during frequent work breaks and also by not smoking. Keep the saw chain sharp and the saw, including the AV system, well maintained. A dull chain will increase cutting time, and pressing a dull chain through wood will increase the vibrations transmitted to your hands. A saw with loose components or with damaged or worn AV buffers will also tend to have higher vibration levels. Limit the hours of operation. All the above mentioned precautions do not guarantee that you will not sustain white finger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should monitor closely the condition of their hands fingers. If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.
 - Always use caution when handling fuel. Wipe up all spills and then move the chain saw at least ten (10) feet three (3m) from the fueling point before starting the engine.
 - Eliminate all sources of sparks or flame (ie. smoking, open flames, or work that can cause sparks) in the areas where fuel is mixed, poured, or stored. Do not smoke while handling fuel or while operating the chain saw.
 - Do not allow other persons to be near the chain saw when starting the engine or cutting a wood. Keep bystanders and animals out of the work area. Children, pets, and bystanders should be a minimum of 30 feet (10m) away when you start or operate the chain saw.
 - Never start cutting until you have a clear work area, secure footing, and planned retreat path from the falling tree.
 - Always hold the chain saw firmly with both hands when the engine is running. Use a firm grip with thumb and fingers encircling the chain saw handles.
 - Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running. Before you start the engine, make sure the saw chain is not contacting anything.
 - Always carry the chain saw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
 - Always inspect the chain saw before each use for worn, loose, or changed parts. Never operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.
 - All chain saw service, other than the items listed in the Operator's Manual, should be performed by competent chain saw service personnel. (e.g., if improper tools are used to remove the flywheel, or if an improper tool is used to hold the flywheel in order to remove the clutch, structural damage to the flywheel could occur which could subsequently cause the flywheel to disintegrate).
 - Always shut off the engine before setting it down.

- Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension in the wood fibers is released.
- Keep the handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.
- Guard against kickback. Kickback is the upward motion of the guide bar which occurs when the saw chain at the nose of the guide bar contacts an object. Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw.
- When transporting your chain saw, make sure the appropriate guide bar cover is in place. Securely place the machine during transport to prevent loss of fuel, damage or injury.
- Kickback Safety precautions for Chain Saw Users

**WARNING!**

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.



Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury.

- Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury.



(1) With a basic understanding of kickback you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.



(2) Keep a good grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw. Don't let go.



(3) Make certain that the area in which you're cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.



(4) Cut at high engine speeds.

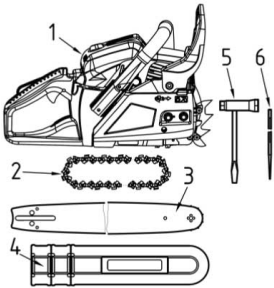
(5) Do not overreach or cut above shoulder height.

(6) Follow manufacturers sharpening and maintenance instructions for saw chain.

(7) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.



INSTALLING GUIDE BAR AND SAW CHAIN



A standard saw unit package contains the items as shown below:

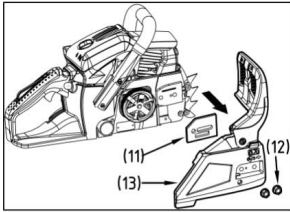
- (1) Power unit
- (2) Saw chain
- (3) Guide bar
- (4) Guide bar cover
- (5) Plug wrench
- (6) File

Open the box and install the guide bar and the saw chain on the power unit as follows.



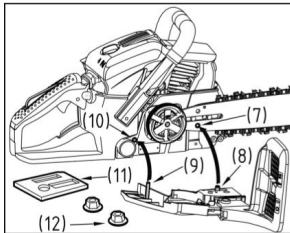
WARNING!

The saw chain has very sharp edges. Use protective gloves for safety.



- 1 Pull the guard towards the front handle to check that the chain brake is not on.
- 2 Loosen two nuts (12), then remove the clutch cover (13) and the spacer (11).

- 3 Gear the chain to the sprocket and, while fitting the saw chain around the guide bar, mount the guide bar to the power unit. Fit the chain tensioner nut (8) into the lower hole (7) of the guide bar, then install the clutch cover, and fasten the mounting nut to finger tightness. Make sure the pin (9) on the clutch cover has inserted in the hole (10) on the engine base.



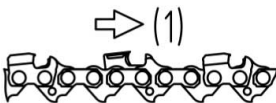
- (7) Hole
- (9) Clutch cover
- (11) Spacer
- (13) Nuts

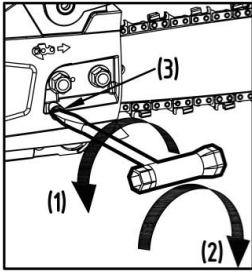
- (8) Chain tensioner nut
- (10) Hole
- (12) Clutch cover



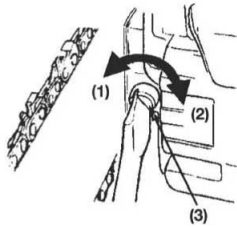
Pay attention to the correct direction of the saw chain.

- (1) Moving direction



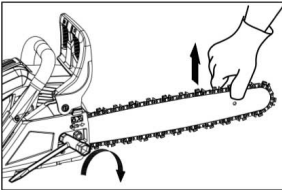
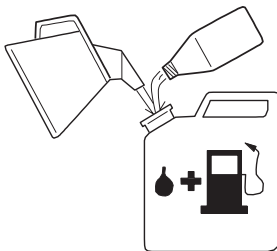


- 1 Mount the guide bar then fit the saw chain around the bar and sprocket.
- 2 Fit the chain tensioner nut into the lower hole of the guide bar, then install the chain cover, and fasten the mounting nut to finger tightness.
- 3 While holding up the tip of the bar, adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie straps just touch the bottom side of the bar rail.
- 4 Tighten the nuts securely with the bar tip held up (12 ~ 15 Nm). Then check the chain for smooth rotation and proper tension while moving it by hand. If necessary, readjust with the chain cover loose.
- 5 Tighten the tensioner screw.
 - (1) Loosen
 - (2) Tighten
 - (3) Chain tension adjusting screw

**CAUTION!**

It is very important to maintain the proper chain tension. Rapid wear of the guide bar or the chain coming off easily can be caused by improper tension. Especially when using a new chain, take good care of it since it should expand when first used.

The Spiked bumper belongs to the chain saw. It must be screwed up on chain saw before the initial use. Please fix the spiked bumper with two screws on the forefront of the chain saw.

**FUEL AND CHAIN OIL****FUEL**

The engines are lubricated by oil specially formulated for air-cooled 2-cycle gasoline engine use. If oil is not available, use an antioxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use.

RECOMMENDED MIXING RATIO GASOLINE 40 : OIL 1

(JASO FC or ISO EGC grade formulated for air-cooled, two-stroke engines). These engines are certified to operate on unleaded gasoline.



WARNING!

The fuel is highly flammable. Do not smoke or bring any flame or sparks near fuel.



CAUTION!

- 1 FUEL WITH NO OIL(RAW GASOLINE) – It will cause severe damage to the engine inner parts very quickly
- 2 OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE or WATER COOLED 2-CYCLE ENGINE USE – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.

■ **HOW TO MIX FUEL**

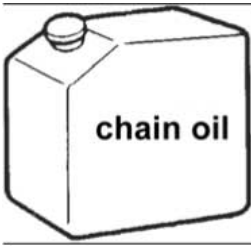
- 1 Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
- 2 Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
- 3 Pour in all of the oil and agitate well.
- 4 Pour in the rest of gasoline and agitate again for at least one minute.
- 5 Put a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with gasoline or other containers.

■ **CHAIN OIL**

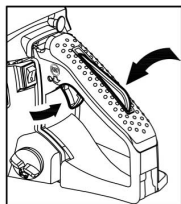
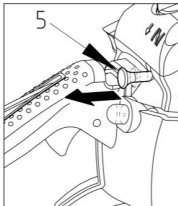
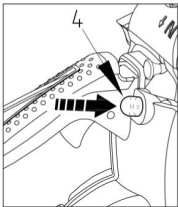
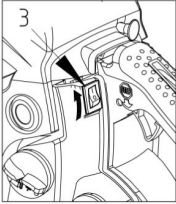
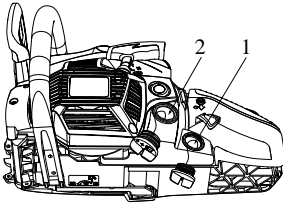
Use special chain saw oil all year round.



Do not use waste or regenerated oil that can cause damage to the oil pump.



OPERATION



STARTING ENGINE

- 1 Untwist and remove the fuel cap and oil cap. Rest the cap on a dustless place.
- 2 Put fuel into the fuel tank and fill the chain oil into the oil tank to 80% of the full capacity.
- 3 Fasten the fuel cap and oil cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.
- 4 Put the switch to the "I" position.
- 5 Continuously push the primer bulb until fuel comes in the bulb

(1) Oil	(4) Primer bulb
(2) Fuel	(5) Choke knob
(3) Engine switch	
- 6 Pull out the choke knob. The choke will close and the throttle lever will then be set in the starting position.



When restarting immediately after stopping the engine. Set choke in the open position.



Once the choke knob has been pulled out, it will not return to the running position even if you press the throttle trigger or press down on knob with your finger. When you wish to return the choke knob to the running position, press the throttle trigger instead.

- 1 Push the front handle guard down toward the front to activate the chain brake.
- 1 While holding the saw unit securely on the ground, pull the starter rope vigorously.
- 1 When firing occur, press the throttle trigger to allow the choke return to the running position and pull the starter handle again to start the engine.
- 2 Pull up the front handle guard toward the front handle to release brake. Then, allow the engine to warm up with the trigger pulled slightly.



WARNING!

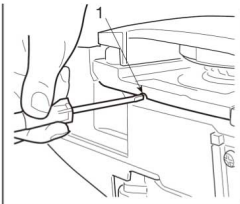
Before you start the engine, make sure the saw chain is not contacting anything. Make sure the chain brake always is activated before each starting.



■ **CHECKING OIL SUPPLY**

After starting the engine, run the chain at medium speed and see if chain oil is scattered off as shown in the figure.

The chain oil flow can be changed by inserting a screwdriver in the hole on bottom of the clutch side. Adjust according to your work conditions.



(1) Chain oil flow adjusting shaft

Turn the shaft counter-clockwise – Flow rich,

Turn the shaft clockwise – Flow lean.



CAUTION!

The oil tank should become nearly empty by the time fuel is used up. Be sure to refill the oil tank every time when refueling the saw.

■ **CHECKING FUNCTIONAL OF THE CLUTCH**

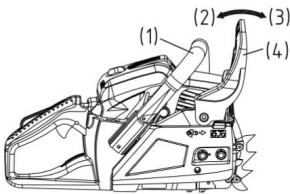
Before each use, you shall confirm that there is no chain movement when the chain saw running at idling speed.



WARNING!

When running, the machine must always be firmly held in both hands, with the left hand on the front hand-grip and the right hand on the rear hand grip, even if the operator is left-handed.

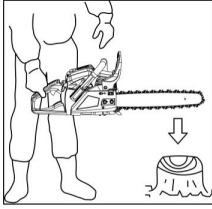
■ **CHAIN BRAKE**



The chain brake is a device which stops the chain instantaneously if the chain saw recoils due to kickback.

Normally, the brake is activated automatically by inertial force. It can also be activated manually by pushing the brake lever (Front handle guard) down toward the front. When the brake operates, a white cone pops up from the base of the brake lever. (1) Front handle (2) Release (3) Brake (4) Front handle guard

To release brake, pull up the front handle guard toward the front handle till “click” sound is heard.

**WARNING!**

When the brake operates, release the throttle lever to slow down the engine speed. Continuous operation with the brake engaged will generate heat from the clutch and may cause trouble.

Be sure to confirm brake operation on the daily inspection.

How to confirm:

- 1) Turn off the engine.
- 2) Holding the chain saw horizontally, release your hand from the front handle, hit the tip of the guide bar to a stump or a piece of wood, and confirm brake operation. Operating level varies by bar size. In case the brake is not effective, ask our dealer inspection and repairing.

■ **CARBURETOR ANTI-FREEZE MECHANISM**

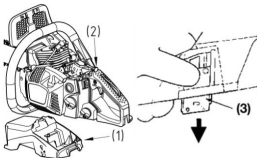
Operating chain saws in temperatures of 0 – 5°C at times of high humidity may result in ice forming within the carburetor, and this in turn may cause the output power of the engine to be reduced or for the engine to fail to operate smoothly.

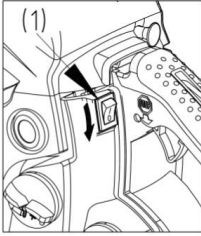
(1) Cylinder cover (2) “Sunshine” mark (3) “Snow” mark (a) Normal operating mode (b) Anti-freeze mode This product has accordingly been designed with a ventilation hatch on the right side of the surface of the cylinder cover to allow warm air to be supplied to the engine and to thereby prevent icing from occurring. Under normal circumstances the product should be used in the normal operating mode, i.e., in the mode which it is set at the time of shipment.

However when the possibility exists that icing may occur, the unit should be set to operate in the anti-freeze mode before use. Continuing to use the product in the anti-freeze mode even when temperatures have risen and returned to normal, may result in the engine failing to start properly or in the engine failing to operate at its normal speed, and for this reason you should always be sure to return the unit to the normal operating mode if there is no danger of icing occurring.

■ **HOW TO SWITCH BETWEEN OPERATING MODES**

- (1) Cylinder cover
 - (2) Choke knob
 - (3) Icing cap
- 1 Flip the engine switch to turn off the engine.
 - 2 Remove the cover to the air filter, remove the air filter, and then remove the choke knob from the cylinder cover.
 - 3 Loosen the screws holding the cylinder cover in place (i.e., the three screws on the inside and the one screw on the outside of the cover), and then remove the cylinder cover.
 - 4 Press with your finger down on the icing cap located on the right-hand side of the cylinder cover to remove the icing cap.
 - 5 Adjust the icing cap so that the “snow” mark faces upwards and then return it to its original position in the cylinder cover.
 - 6 Fix the cylinder cover back into its original position, and then fix all other parts back into their proper positions.





■ **STOPPING ENGINE**

- 1 Release the throttle trigger to allow the engine idling for a few minutes.
- 2 Set the switch to the "O" (STOP) position.

(1) Engine switch

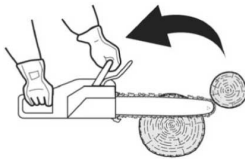
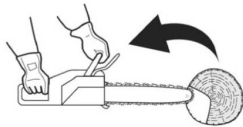
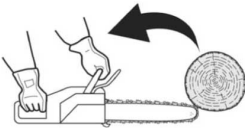
SAWING



WARNING!

Before proceeding to your job, read "For Safe Operation" section it is recommended to first practice sawing easy logs. This also helps you get accustomed to your unit.

Always follow all the safety regulations which can restrict the use of the machine.



Always follow the safety regulations. The chain saw must only be used for cutting wood. It is forbidden to cut other types of material. Vibrations and kickback vary with different materials and the requirements of the safety regulations would not be respected. Do not use the chain saw as a lever for lifting, moving or splitting objects. Do not lock it over fixed stands. It is forbidden to hitch tools or applications to the P.T.O. that are not specified by the manufacturer.

It is not necessary to force the saw into the cut. Apply only light pressure while running the engine at full throttle.

It is recommended that daily inspection before use and after dropping or other impacts to identify significant damage or defects.

Racing the engine with the chain seized in a cutaway can damage the clutch system. When the saw chain is caught in the cut, do not attempt to pull it out by force, but use a wedge or a lever to open the cut.

■ **Guard against kickback**

This saw is also equipped with a chain brake that will stop the chain in the event of kickback if operating properly. You must check the chain brake operation before each usage by running the saw at full throttle for 1 or 2 seconds and pushing the front hand guard forward. The chain should stop immediately with the engine at full speed. If the chain is slow to stop or does not stop then replace the brake band and clutch drum before use.

It is extremely important that the chain brake be checked for proper operation before each use and that the chain be sharp in order to maintain the kickback safety level of this saw. Removal of the safety devices, inadequate maintenance, or incorrect replacement of the bar or chain may increase the risk of serious personal injury due to kickback.

■ **Felling a tree**

- 1 Decide the felling direction considering the wind, lean of the tree, location of heavy branches, ease of job after felling, and other factors.
- 2 While clearing the area around the tree, arrange a good foothold and retreat path.
- 3 Make a notch cut one-third of the way into the tree on the felling side.
- 4 Make a felling cut from the opposite side of the notch and at a level slightly higher than the bottom of the notch.

**WARNING!**

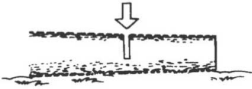
When you fell a tree, be sure to warn your neighboring workers of the danger.

- (A) Notch cut
- (B) Felling cut

■ Logging and limbing

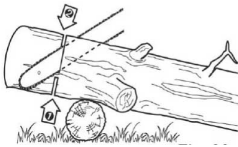
**WARNING!**

- 1 Always ensure your foothold as well as stability of the tree.
- 2 Be alert to the rolling over of a cut log.
- 3 Read the instructions in “For Safe Operation” to avoid kick-back of the saw. Before starting work, check the direction of bending force inside the log to be cut. Always finish cutting from the opposite side of bending direction to prevent the guide bar from being caught in the cutaway.



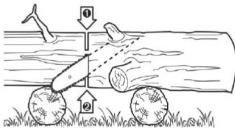
■ Cutting an unpillowed log

Saw down halfway, then roll the log over and cut from the opposite side.



■ Cutting a pillowed log

In the area A in the picture right above, saw up from the bottom one-third and finish by sawing down from the top. In the area B, saw down from the top one-third and finish by sawing up from the bottom.

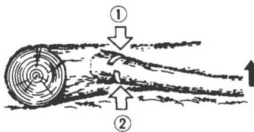


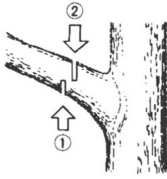
■ Limbing a felled tree

First check which way the limb is bent. Then make a shallow cut into the compressed side to prevent the limb from being torn. Cut through from the tensed side.

**WARNING!**

Be alert to the spring back of a cut limb.





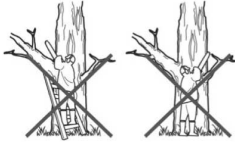
■ Pruning

Cut up from the bottom, finish down from the top.



WARNING!

- 1 Do not use an unstable foothold or a stepladder.
- 2 Do not overreach.
- 3 Do not cut above shoulder height.
- 4 Always use both hands to grip the saw.

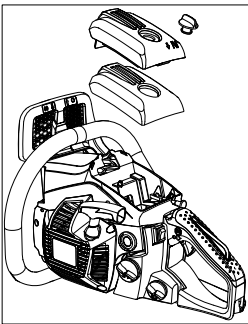


WARNING!

The Spiked bumper must always be put on while using the chain saw on tree trunk. Push the spiked bumper into the tree trunk by using the rear handle. Push the front handle in the direction of cutting line. The spiked bumper must be remaining set for further saw guiding if necessary. Use a spiked bumper when cutting trees and thick branches can ensure your safety and decrease the working strength and vibration level.

If there's barrier between the cutting material and chainsaw, turn off the machine. Wait until it stops completely. Wear the safety glove and remove the barrier. If the chain must be removed, please follow the instruction of relevant part like installation in manual. A trial run must be conducted after the cleaning and newly installation. If vibration or mechanical noise is discovered, please stop the use and contact your dealer.

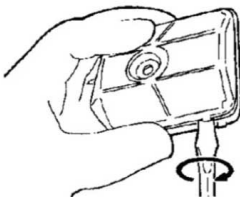
MAINTENANCE



WARNING!

Before cleaning, inspecting or repairing your unit, make sure that engine has stopped and is cool. Disconnect the spark plug to prevent accidental starting.

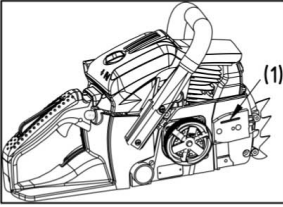
Follow the instructions to carry out regular maintenance, pre-operating procedures and daily maintenance routines. Improper maintenance may result in serious damage to the machine.



Maintenance after each use

1. Air filter

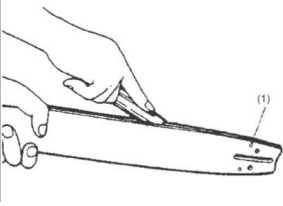
Dust on the cleaner surface can be removed by tapping a corner of the cleaner against a hard surface. To clean dirt in the meshes, split the cleaner into halves and brush. When using compressed air, blow from the inside. To assemble the cleaner halves, press the rim until it clicks.



2. Oiling port

Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging.

(1) Oiling port



3. Guide bar

When the guide bar is dismounted, remove sawdust in the bar groove and the oiling port.

Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar.

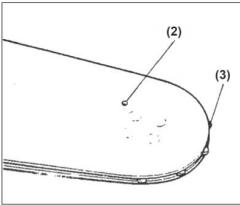
(1) Oiling port

(2) Grease port

(3) Sprocket

4. Others

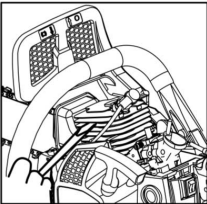
Check for fuel leakage and loose fastenings and damage to major parts, especially handle joints and guide bar mounting. If any defects are found, make sure to have them repaired before operating again.



■ Periodical service points

1. Cylinder fins

Dust clogging between the cylinder fins will cause overheating of the engine. Periodically check and clean the cylinder fins after removing the air cleaner and the cylinder cover. When installing the cylinder cover, make sure that switch wires and grommets are positioned correctly in place.

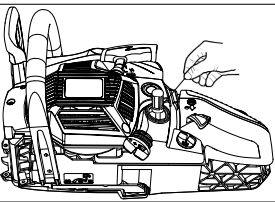


2. Fuel filter

(a) Using a wire hook, take out the filter from the filler port.

(1) Fuel filter

(b) Disassemble the filter and wash, or replace with a new one if needed.



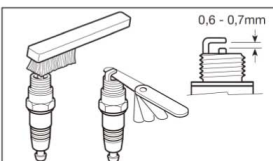
WARNING!

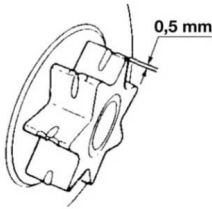
- After removing the filter, use a pinch to hold the end of the suction pipe.
- When assembling the filter, take care not to allow filter fibers or dust inside the suction pipe.

3. Spark plug

Clean the electrodes with a wire brush and reset the gap to 0.65mm as necessary.

Spark plug type: NHSP LD L8RTF or CHAMPION RCJ7Y or NGK BPMR7A





4. Sprocket

Check for cracks and for excessive wear interfering with the chain drive. If the wear is considerable, replace it with new one. Never fit a new chain on a worn sprocket, or a worn chain on a new sprocket.

5. Front and Rear dampers

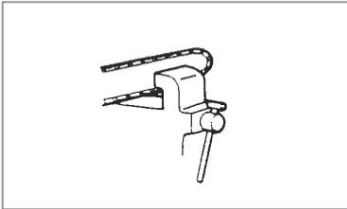
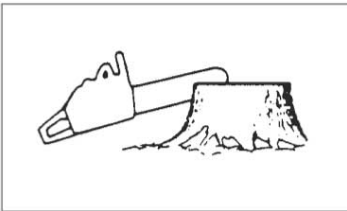
Replace if adhered part is peeled or crack is observed on the rubber part. Replace if the inside of the rear damper metal has been beaten by the stopper bolt and the clearance of the metal increased.



WARNING!

Use only the spare parts which named in this manual. Use the other spare part can cause serious injury.

MAINTENANCE OF SAW CHAIN AND GUIDE BAR



■ Saw chain



WARNING!

It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp.

Your cutters need to be sharpened when:

- Sawdust becomes powder-like
- You need extra force to saw in
- The cut way does not go straight
- Vibration increases
- Fuel consumption increases.

Cutter setting standards:



WARNING!

Be sure to wear safety gloves.

Before filing:

- Make sure the saw chain is held securely.
- Make sure the engine is stopped.
- Use a round file of proper size for your chain.

Chain type:

- 6238 I: Oregon 91P
- 6240 I: Oregon 91P

File size: 5/32"(4.0mm) for 91P Place your file on the cutter and push straight forward. Keep the file position as illustrated.

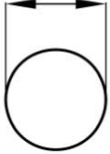
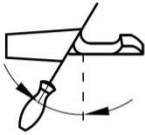

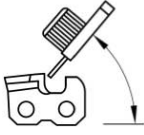

After every cutter has been set, check the depth gauge and file it to the proper level as illustrated.

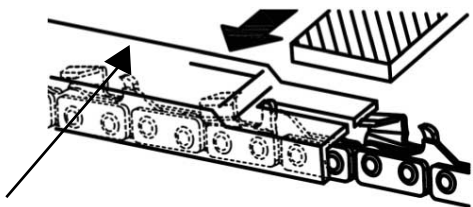


WARNING!

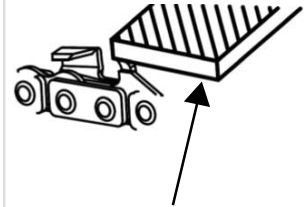
Be sure to round off the front edge to reduce the chance of kickback or tie-strap breakage.

Make sure every cutter has the same length and edge angles as illustrated.

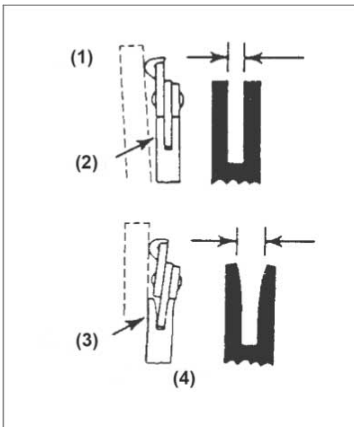
Type of chain	File diameter	Top plate angle	Down angle	Head tilt angle (55°)	Depth gauge standard
					
		Vise rotate angle	Vise tilt angle	Side angle	
91P	5/32"	30°	0°	80°	0.025"
95VPX	3/16"	30°	10°	80°	0.025"



Depth gauge



File



Guide bar

- Reverse the bar occasionally to prevent partial wear.
- The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar rail. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them, the rail is normal. Otherwise, the bar rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced.

(1) Ruler (2) Gap (3) No gap (4) Chain tilts



WARNING!

The table contains a list of all possible combinations between bar and chain, indicating those which may be used on each machine, marked with the symbol “*”.

Pitch Zoll	Guide bar			Chain Code	Chain saw model	
	Length Inches/cm	Groove width Inches/mm	Code		Code	6238 I
3/8"	14"/35 cm	0.050"/1.3 mm	Oregon 140SDEA041	Oregon 91P053X	*	
3/8"	16"/40 cm	0.050"/1.3 mm	Oregon 160SDEA041	Oregon 91P057X		*

For replacement use only above bars and chains. If you use non-approved combinations it may cause serious personal injury and damage to the machine.

STORAGE


- 1 Empty the fuel tank and run the engine out of fuel.
- 2 Empty the oil tank.
- 3 Clean the entire unit.
- 4 Store the unit in a dry place out of the reach of children.

WASTE DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Never pour remainders of chain lubricant or 2-stroke fuel mixture in the drain or sewerage system or soil, but dispose of it in a proper, environmentally friendly way, e.g., at a special collecting point or dump.

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner. Thoroughly empty the oil/lubricant and fuel tanks and dispose of the remainders at a special collecting point or dump. Please also dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
1) Starting failure  WARNING! Make sure the icing prevention system is not working.	■ Check fuel for water or sub-standard mixture	■ Replace with proper fuel
	■ Check for engine flooding	■ Remove and dry the spark plug ■ then pull the starter again with no choke
	■ Check spark ignition	■ Replace with a new plug
2) Lack of power / Poor acceleration / Rough idling	■ Check fuel for water or sub-standard mixture	■ Replace with proper fuel
	■ Check air filter and fuel filter for clogging	■ Clean

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
	<ul style="list-style-type: none">■ Check carburetor for inadequate adjustment	<ul style="list-style-type: none">■ Readjust speed needles
3) Oil does not come out	<ul style="list-style-type: none">■ Check oil for substandard quality	<ul style="list-style-type: none">■ Replace
	<ul style="list-style-type: none">■ Check oil passage and ports for clogging	<ul style="list-style-type: none">■ Clean

If the unit seems to need further service, please consult with an authorized service shop in your area.

SPECIFICATIONS

Type	6238 I	6240 I
Art-no.	127 409	127 407
Displacement	37.2 cm ³	40.1 cm ³
Max engine power	1.2 kW	1.5 kW
Length guide bar (OREGON)	35 cm 140SDEA041	40 cm 160SDEA041
Useable cutting length	33 cm	37 cm
Saw chain (OREGON)	91P053X	91P057X
Thickness of drive links gauge	1.27 mm	1.27 mm
Pitch - chain sprocket	3/8"	3/8"
Drive train tooth count	6z/6T	6z/6T
Chain brake	yes	yes
Idling rotational speed	3100 ± 300 r/min	3100 ± 300 r/min
Max. rotational speed (with cutting attachment)	11000 r/min	11000 r/min
Max. chain speed	21 m/s	21 m/s
Fuel tank capacity	390 ml	390 ml
Chain oil tank capacity	210 ml	210 ml
Fuel mixture ratio	40:1	40:1
Net weight without chain and guide bar, empty tanks	4.6 kg	4.6 kg
Fuel consumption at maximum engine power	450 g/kWh	450 g/kWh
Sound power level L _{WA} (EN ISO 11681) (K=3)	108.4 dB(A)	110.1 dB(A)
Sound pressure value L _{PA} (EN ISO 11681) (K=3)	97.6 dB(A)	99.5 dB(A)
Max. vibration acceleration a _{vhw} (K=1.5)		
Front handle	6.2 m/s ²	8.5 m/s ²
Rear handle	11.3 m/s ²	9.0 m/s ²
Guaranteed sound power level L _{WA} (2000/14/EG+2005/88/EC)	112 dB(A)	113 dB(A)

WARRANTY

We will address claims for any defects in materials and workmanship during the statutory period of limitation by means of repairs or replacements of our choice. The period of limitation is governed by the laws of the country in which the machine was purchased.

Our warranty applies only if:

- The machine has been properly handled
- The operating instructions have been adhered to
- Original replacement parts have been used

The warranty is no longer in effect if:

- Efforts have been made to repair the machine
- Technical modifications have been made to the machine
- The machine has not been used for its intended purpose

The warranty does not cover:

- Damage to paint work through normal use
- Parts subject to wear as indicated in the replacement parts list with a box [xxx xxx (x)]
- Internal combustion engines – separate warranty conditions of the respective engine manufacturer apply

The warranty period begins with the purchase by the first buyer. The warranty period begins on the date that appears on the original purchase receipt. In the event of a warranty claim, please your contact supplier or the nearest authorised customer service centre with this warranty declaration and the purchase receipt in hand. This warranty does not affect the legal warranty claims by the purchaser against the seller.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Produkt

Chain Saw

Serial number

G4114116

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Executive Officer

Andreas Hedrich

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Model

6238 I

6240 I

EU directives

2006/42/EG

2000/14/EG

2014/30/EU

Harmonised standards

EN ISO 11681-1:2011

EN ISO 14982:2009

EN ISO 22868:2011

Sound power level

measured / guaranteed

6238 I - 108/112 dB(A)

6240 I - 110/113 dB(A)

Conformity evaluation

2000/14/EG Appendix V

Building sample examination to

GSPG §4 BM 1027 MSR

6238 I:

14SHW0118-01

6240 I:

14SHW0121-01

Notified body

Intertek Deutschland GmbH

Stangenstr. 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Kötz, 08.07.2016



Wolfgang Hergeth

Managing Director

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

Использование по назначению и не по назначению.....	50
Указания.....	50
Конструкция.....	51
Знаки на устройстве.....	52
Указания по технике безопасности во время эксплуатации.....	54
Установка направляющей шины и пильной цепи.....	56
Топливо и цепное масло.....	57
Управление.....	59
Пиление.....	62
Техобслуживание.....	65
Техобслуживание пильной цепи и направляющей шины.....	67
Хранение.....	69
Утилизация отходов и охрана окружающей среды.....	69
Руководство по поиску неисправностей.....	69
Технические данные.....	71
Гарантия.....	72
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС.....	72



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием устройства нашего производства внимательно прочтите это руководство, чтобы ознакомиться с ним.

Всегда храните его в доступном месте.



ВНИМАНИЕ!

Все предупреждения в этом руководстве отмечены показанным знаком. Этот знак указывает на важные моменты, которые следует учитывать для предотвращения травм. Внимательно прочтите эти указания и соблюдайте их во время работы.



ВНИМАНИЕ!

Этим знаком отмечаются указания, которые следует соблюдать во избежание несчастных случаев, последствиями которых могут быть травмы и летальные случаи.



ВНИМАНИЕ!

Этим знаком отмечаются указания, которые следует соблюдать во избежание механических неисправностей, повреждения оборудования или его выхода из строя.



ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите эти указания перед началом работы с пилой. Храните их в надежном месте.

Внимательно прочтите указания. Для безопасного использования устройства изучите элементы управления. Храните это руководство вместе с цепной пилой.

**ВНИМАНИЕ!**

Опасность повреждения органов слуха!

При обычных условиях эксплуатации пользователь этого устройства может подвергаться воздействию звукового давления 80 дБ (А) и выше.

Цепную пилу следует держать правой рукой за заднюю ручку, а левой — за переднюю.

**ВНИМАНИЕ!**

Обеспечьте защиту от шума!

Во время работы с устройством соблюдайте местные предписания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ И НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Цепная пила предназначена для распила стволов деревьев, брусьев и веток (в зависимости от длины реза). Ее разрешается применять только для работ по дереву. Во время работы необходимо использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. Применение в других целях, например, для профессионального ухода за кроной дерева, категорически запрещено. Ответственность за материальный или физический ущерб, нанесенный вследствие неправильного использования, несет пользователь, а не производитель. Для этого устройства разрешается использовать только пильные цепи и комбинации шин, указанные в руководстве по эксплуатации. К использованию по назначению также относится соблюдение указаний по технике безопасности и указаний, приведенных в руководстве. Каждый, кто работает с устройством, должен знать принцип его действия и осознавать возможные опасности. Кроме того, следует неукоснительно соблюдать действующие предписания по предотвращению несчастных случаев. Также следует соблюдать предписания относительно гигиены и безопасности труда. При модификации устройства производитель отказывается от любой ответственности за возможный ущерб. Гарантия на устройство аннулируется. Это устройство предназначено для ухода за частным садом.

**ОСТОРОЖНО!**

Соблюдайте национальные предписания по эксплуатации цепных пил (безопасность труда, охрана окружающей среды)!

УКАЗАНИЯ

Даже при использовании устройства по назначению существует остаточный риск, который невозможно исключить. Конструкция устройства не позволяет исключить следующие опасности:

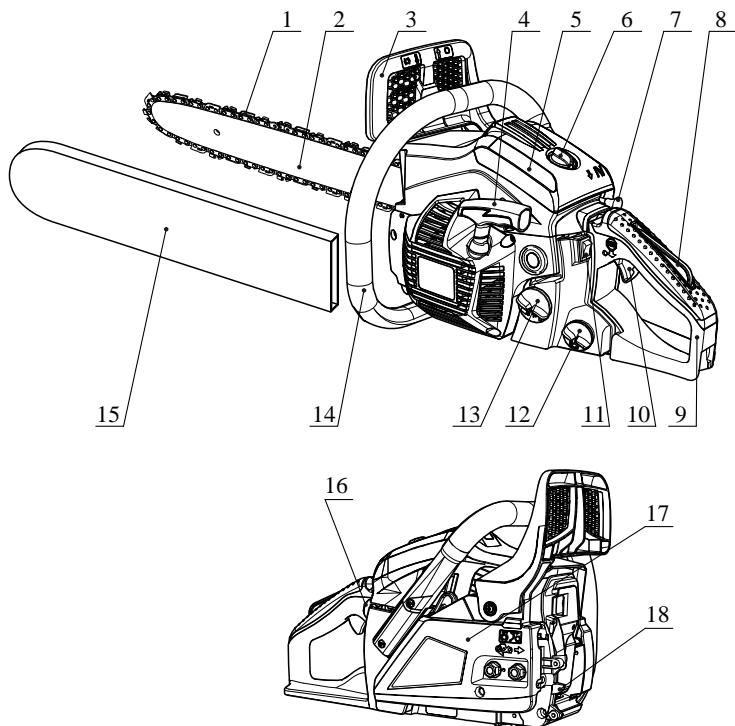
- контакт с незащищенной пильной цепью (опасность получения резаных ран);
- внезапные случайные движения пильной шины (опасность получения резаных ран);
- повреждения органов слуха при отказе от предписанных средств защиты;
- вдыхание вредных частиц и выхлопных газов, выделяемых двигателем;
- попадание бензина на кожу;
- шум: Определенный уровень шума неизбежен. Для проведения шумных работ в общественных местах необходимо соответствующее решение. При необходимости следует ограничить время проведения таких работ. Следует учитывать указания относительно «тихих часов». Время работы может быть ограничено. Пользователь и люди, работающие поблизости от него, должны использовать соответствующие средства защиты слуха;

■ вибрации. **Предупреждение:** фактический уровень вибрации во время работы цепной пилы может отличаться от данных, приведенных в руководстве, или от данных производителя. Причиной тому могут быть следующие факторы, которые следует учитывать до и во время использования устройства:

- соблюдение указаний по эксплуатации цепной пилы;
- способ распила и технология обработки материала;
- надлежащее использование и состояние цепной пилы;
- степень заточки и состояние режущего инструмента;
- установка опциональных виброустойчивых ручек и крепление ручек на корпусе цепной пилы.

При появлении неприятных чувств или изменении цвета кожи на руках во время использования устройства сделайте перерыв. Работа без перерывов может привести к местной вибрационной болезни.

КОНСТРУКЦИЯ




1	Пильная цепь	10	Рычаг газа
2	Направляющая (пильная) шина	11	Выключатель двигателя
3	Передняя ручная защита	12	Масляный бак
4	Ручка стартера	13	Топливный бак












5	Крышка воздушного фильтра	14	Передняя ручка
6	Стопорная гайка	15	Защитный кожух направляющей шины
7	Кнопка воздушного клапана	16	Подкачивающая груша
8	Фиксатор рычага газа	17	Кожух муфты сцепления
9	Задняя ручка	18	Зубчатый упор

ЗНАКИ НА УСТРОЙСТВЕ

	Прочитайте и соблюдайте все предупреждения.
	Предупреждение! Опасность отдачи. Берегитесь отдачи цепной пилы и избегайте контакта с концом шины.
	Во время работы с цепной пилой не держите ее одной рукой.
	Управляйте цепной пилой всегда двумя руками.
	Используйте соответствующие средства защиты органов слуха, защитные очки и каску.
	Перед работой с этим устройством прочтите руководство по эксплуатации.
	Во время работы с устройством всегда используйте защитные и антивибрационные перчатки.
	Во время работы с цепной пилой всегда используйте нескользящие рабочие сапоги.

На устройстве выштампованы знаки, соблюдение которых необходимо для безопасной эксплуатации и безопасного техобслуживания. Всегда соблюдайте эти указания.

	Патрубок для дозаправки горючей смесью Расположение: у крышки топливного бака
--	---

	<p>Патрубок для дозаправки цепным маслом Расположение: у крышки масляного бака</p>
	<p>Использование выключателя двигателя. Если перевести выключатель в положение «О», двигатель сразу отключится. Расположение: слева от задней ручки</p>
	<p>Использование кнопки воздушного клапана. Воздушный клапан закрывается при вытягивании кнопки и открывается при нажатии на нее. Расположение: крышка воздушного фильтра</p>
	<p>Регулировка масляного насоса. Поворачивайте стержень отверткой в направлении отметки MAX, чтобы увеличить количество подаваемого масла, или в направлении отметки MIN, чтобы уменьшить его. Расположение: нижняя сторона приводного блока</p>
	<p>Винт под знаком «Н» предназначен для регулирования смеси при высокой частоте вращения. Расположение: сверху слева на задней ручке</p>
	<p>Винт под знаком «L» предназначен для регулирования смеси при низкой частоте вращения. Расположение: сверху слева на задней ручке</p>
	<p>Винт над знаком «Т» предназначен для регулирования частоты вращения на холостом ходу. Расположение: сверху слева на задней ручке</p>
	<p>Показывает, в каком направлении отпускается (белая стрелка) или активируется (черная стрелка) тормоз цепи. Расположение: Передние направляющие</p>
	<p>Показывает, в каком направлении установлена цепь. Расположение: Передние направляющие</p>
	<p>Гарантированный уровень звукового давления: – 112 дБ для 6238 I – 113 дБ для 6240 I</p>
	<p>Ручной запуск двигателя</p>

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед работой с устройством
 - Перед использованием устройства нашего производства внимательно прочтите это руководство, чтобы ознакомиться с ним.
 - Не работайте с цепной пилой, если вы устали, больны, находитесь под воздействием стресса, принимали лекарства, от которых появляется чувство усталости, алкоголь или наркотики.
 - Работы с цепной пилой следует выполнять в хорошо проветриваемой рабочей зоне. Не включайте и не используйте устройство в закрытых помещениях или зданиях. Выхлопные газы содержат опасный монооксид углерода.
 - Не используйте цепную пилу в условиях сильного ветра, непогоды, при плохой видимости, очень высоких или очень низких температурах. Перед валкой каждого дерева проверяйте его на наличие отмерших сучьев, которые могут упасть во время работы.
 - Используйте нескользящую защитную обувь, тесно облегающую одежду, а также защитные очки, средства защиты органов слуха и защитную каску. Надевайте антивибрационные перчатки. Считается, что причинами так называемой болезни Рейно, поражающей пальцы, могут быть вибрация и холод. Бледность и онемение пальцев. Поскольку минимальная нагрузка, при которой возникают симптомы этой болезни, неизвестна, настоятельно рекомендуется принимать меры предосторожности. Старайтесь не мерзнуть, прежде всего держите в тепле голову, шею, стопы, лодыжки, ладони и запястья. Чаще делайте перерывы, делайте упражнения с интенсивным использованием рук для улучшения кровотока. Не курите. Пильная цепь должна быть всегда острой. За пилой, включая систему виброзащиты, следует тщательно ухаживать. Тупая цепь увеличивает продолжительность распила. При продавливании такой цепи через дерево увеличивается вибрационная нагрузка на руки. Вибрации становятся еще сильнее при расшатанных деталях, поврежденных или изношенных демпферах. Ограничьте время работы. Даже при соблюдении всех этих мер предосторожности невозможно исключить онемение пальцев и появление синдрома запястного канала. Поэтому при регулярном или постоянном использовании устройства следует обращать внимание на состояние кистей и пальцев. Если наблюдается один из описанных выше симптомов, срочно обратитесь к врачу.
 - При обращении с топливом следует соблюдать осторожность. Вытрите разлитое топливо. Перед запуском двигателя отнесите цепную пилу от места дозаправки минимум на 3 м.
 - В местах, где осуществляется смешивание, переливание, хранение топлива или заправка, следует устранить все потенциальные источники искр и воспламенения. Не курите при обращении с топливом и во время использования цепной пилы.
 - При запуске двигателя и во время работы с пилой следите, чтобы рядом не было посторонних. В рабочей зоне не должно быть людей и животных. При включении и во время эксплуатации цепной пилы дети, домашние животные и все посторонние должны находиться на расстоянии минимум 10 м.
 - Начинайте работу только тогда, когда рабочая зона свободна. Перед работой убедитесь, что вы заняли устойчивое положение и ствол не упадет на вас после завершения распила.
 - При запущенном двигателе всегда крепко держите цепную пилу обеими руками. Крепко обхватывайте ручки цепной пилы пальцами.
 - При запущенном двигателе будьте осторожны: не допускайте прикосновения пилы к частям тела. Перед запуском двигателя убедитесь, что цепь не касается предметов и людей.
 - При переноске цепной пилы двигатель должен быть выключен, направляющая шина и цепь должны быть направлены назад, а глушитель должен находиться на расстоянии от тела.

- Перед каждым использованием проверяйте компоненты цепной пилы на предмет износа, прочности крепления и необходимости замены. Если цепная пила повреждена, неправильно настроена, собрана не полностью или недостаточно прочно, использовать ее нельзя. Учитывайте, что при отпуске рычага газа цепь останавливается.
- За исключением пунктов, приведенных в руководстве пользователя, техобслуживание цепной пилы разрешается выполнять только квалифицированным специалистам (например, использование несоответствующего инструмента для демонтажа маховика или удержания маховика при демонтаже муфты сцепления может привести к повреждению конструкции маховика, в результате которого он выйдет из строя во время работы).
- Прежде чем положить цепную пилу, всегда выключайте двигатель.
- При распиле небольших веток и побегов соблюдайте особую осторожность: мелкие обрезки могут застревать в цепи и выбрасываться в сторону пользователя.
- Будьте осторожны при распиле зажатой или напряженной ветки, чтобы она не ударила вас после освобождения или снятия напряжения.
- Ручки всегда должны быть сухими и чистыми, без следов топлива или горючей смеси.
- Берегитесь отдачи пилы. Отдача — это движение направляющей шины вверх, возникающее в том случае, когда под пильную цепь в конце направляющей шины попадает какой-либо предмет. Отдача может стать причиной опасной потери контроля над цепной пилой.
- Перед транспортировкой цепной пилы обязательно надевайте защитный кожух на направляющую шину. Во время транспортировки устройство должно находиться в безопасном положении, в котором исключены утечка топлива, повреждения устройства и нанесение травм людям.
- Меры предосторожности против отдачи



ОСТОРОЖНО!

Отдача возможна, когда конец направляющей шины наталкивается на какой-либо предмет или когда пильная цепь зажимается в пропиле.



Контакт конца пильной шины с любым предметом может вызвать молниеносную реакцию: направляющая шина отбрасывается вверх и в сторону пользователя. Когда пильная цепь зажимается в верхней части направляющей шины, возможно быстрое отталкивание пильной шины в сторону пользователя. Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и как следствие к тяжелым травмам.

- Не полагайтесь только на встроенные предохранительные приспособления пилы. При использовании цепной пилы следует принимать определенные меры, чтобы исключить несчастные случаи и травмы.



(1) Если вы знаете, что приводит к отдаче, вы можете ослабить или устранить фактор внезапности. Внезапность всегда сопряжена с опасностью несчастного случая.



(2) При работающем двигателе уверенно ведите пилу обеими руками: правой рукой за заднюю ручку, левой — за переднюю. Крепко и уверенно обхватывайте ручки пальцами. Крепкий захват снижает опасность отдачи и позволяет уверенно вести пилу. Не ослабляйте захват.



(3) Следите, чтобы в рабочей зоне не было препятствий. Избегайте контакта конца пильной шины со стволом дерева, сучьями или другими препятствиями, которые могут встретиться во время работы с пилой.



(4) Пилите при высокой частоте вращения.

(5) Не выполняйте работы на высоте выше уровня плеч.

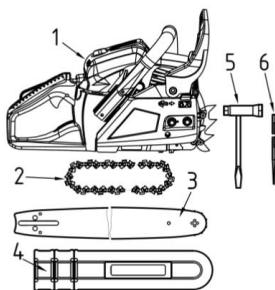


(6) Соблюдайте указания производителя цепной пилы по заточке и техобслуживанию.



(7) Используйте только запасные пильные шины и цепи, указанные производителем, или равноценные.

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



В стандартный комплект поставки цепной пилы входят следующие компоненты:

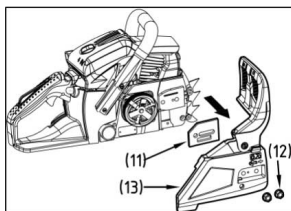
- (1) Приводной блок
- (2) Пильная цепь
- (3) Направляющая (пильная) шина
- (4) Защитный кожух направляющей шины
- (5) Торцовый ключ
- (6) Напильник

Вскройте упаковку и смонтируйте направляющую шину и пильную цепь на приводной блок, как описано ниже.



ОСТОРОЖНО!

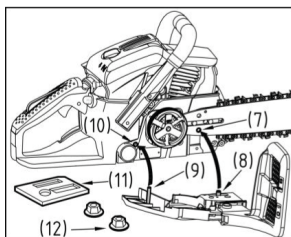
Кромки пильной цепи очень острые. Для безопасности используйте защитные перчатки.



1 Подтяните защиту к передней ручке, чтобы убедиться, что тормоз цепи не включен.

2 Ослабьте две гайки (12), затем снимите кожух муфты сцепления (13) и дистанционную прокладку (11).

3 Наденьте цепь на звездочку, уложите пильную цепь на направляющую шину и смонтируйте направляющую шину на приводной блок. Вставьте гайку натяжного устройства цепи (8) в нижнее отверстие (7) направляющей шины, смонтируйте кожух муфты сцепления и прочно затяните контргайку. Проследите, чтобы штифт (9) кожуха муфты сцепления вошел в отверстие (10) на опоре двигателя.



(7) Отверстие

(9) Кожух муфты сцепления

(11) Дистанционная прокладка

(13) Гайки

(8) Гайка натяжного устройства цепи

(10) Отверстие

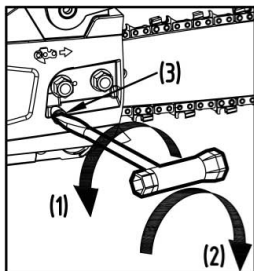
(12) Кожух муфты сцепления



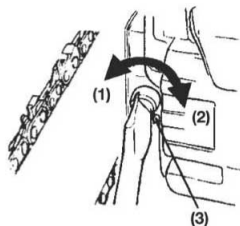
Учитывайте требуемое направление движения пильной цепи.

(1) Направление движения





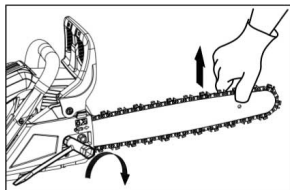
- 1 Смонтируйте направляющую шину и наденьте цепь на шину и звездочку.
- 2 Вставьте гайку натяжного устройства цепи в нижнее отверстие направляющей шины, смонтируйте кожух муфты сцепления и прочно затяните контргайку.
- 3 Удерживая направляющую шину концом вверх, отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая натяжной винт до тех пор, пока стяжки не коснутся нижней кромки шины.
- 4 Удерживая направляющую шину концом вверх, затяните гайки (12—15 Н·м). Затем переместите цепь от руки и убедитесь, что она движется плавно и имеет правильное натяжение. При необходимости подрегулируйте цепь при ослабленном кожухе.
- 5 Затяните натяжной винт.
 - (1) Ослабление
 - (2) Затяжка
 - (3) Натяжной винт цепи



ВНИМАНИЕ!

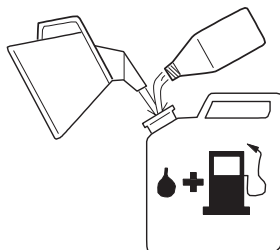
Правильное натяжение цепи является крайне важным. Неправильное натяжение может привести к преждевременному износу направляющей шины или к частому соскакиванию цепи. Особенно осторожно следует обращаться с новой цепью, поскольку при первом использовании она еще может удлиниться.

Зубчатый упор является частью цепной пилы. Его следует привинтить к цепной пиле перед первым использованием. Упор крепится к передней стороне цепной пилы с помощью двух винтов.



ТОПЛИВО И ЦЕПНОЕ МАСЛО

■ ТОПЛИВО



Для смазки двигателей используется специальное масло, предназначенное для 2-тактных бензиновых двигателей с воздушным охлаждением. Если такое масло недоступно, следует использовать масло для 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением, содержащее антиокислительные присадки.

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СМЕСЬ — БЕНЗИН 40 : МАСЛО 1

(JASO FC или ISO EGC для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением). Эти двигатели сертифицированы для эксплуатации с неэтилированным бензином.



ОСТОРОЖНО!

Топливо является легковоспламеняющимся веществом. Вблизи топлива запрещено курить. Также следует избегать образования пламени и искр.



ВНИМАНИЕ!

- 1 ПРИМЕНЕНИЕ ТОПЛИВА БЕЗ МАСЛА (НЕОЧИЩЕННОГО БЕНЗИНА) очень быстро вызывает серьезные повреждения внутренних деталей двигателя.
- 2 МАСЛО, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ 4-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ или 2-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ С ВОДЯНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ, может привести к загрязнению свечей зажигания, закупорке выпускных отверстий или залипанию поршневых колец.

■ **ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЮЧЕЙ СМЕСИ**

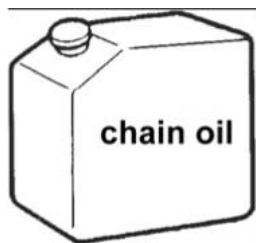
- 1 Отмерьте объемы бензина и масла, которые необходимо смешать.
- 2 Налейте немного бензина в чистую, разрешенную к применению пластиковую емкость.
- 3 Добавьте всё масло и хорошо перемешайте.
- 4 Добавьте оставшийся бензин и мешайте не менее минуты.
- 5 Надпишите емкость, чтобы впоследствии не перепутать смесь с бензином или другими жидкостями.

■ **ЦЕПНОЕ МАСЛО**

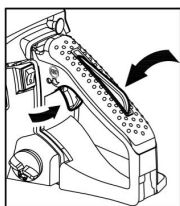
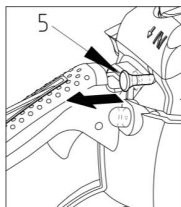
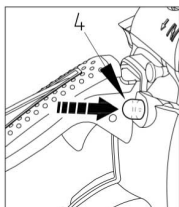
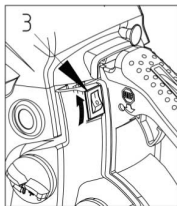
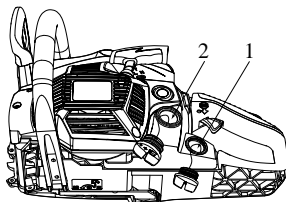
Независимо от времени года следует использовать специальное цепное масло.



Не используйте отработанное или очищенное масло: оно может повредить масляный насос.



УПРАВЛЕНИЕ



■ ВКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

- 1 Открутите и снимите крышку топливного и масляного бака. Положите крышку в очищенном от пыли месте.
 - 2 Заправьте устройство топливом и заполните масляный бак цепным маслом до уровня 80%.
 - 3 Закрутите крышки топливного и масляного баков, вытрите топливо, если разлили.
 - 4 Поверните выключатель в положение «I».
 - 5 Непрерывно нажимайте подкачивающую грушу, пока в нее не поступит топливо.
- (1) Масло (4) Подкачивающая груша
 (2) Топливо (5) Кнопка воздушного клапана
 (3) Выключатель двигателя
- 6 Вытяните кнопку воздушного клапана. Воздушный клапан закрывается, рычаг газа находится в положении запуска.



При повторном запуске непосредственно после отключения двигателя. Откройте воздушный клапан.



После вытягивания кнопки воздушного клапана она не возвращается в рабочее положение даже при нажатии рычага газа или нажатии пальцем. Чтобы вернуть кнопку воздушного клапана в рабочее положение, вместо нее следует нажать рычаг газа.

- 1 Сместите защитный кожух с передней ручки вперед, чтобы активировать тормоз цепи.

- 1 Крепко прижимая пилу к земле, с усилием потяните шнур стартера.

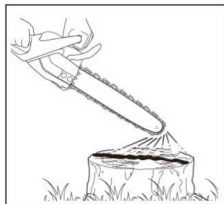
- 1 Как только произойдет зажигание, нажмите рычаг газа, чтобы кнопка воздушного клапана вернулась в рабочее положение, и запустите двигатель ручкой стартера.

- 2 Подтяните защитный кожух передней ручки к ручке, чтобы отпустить тормоз цепи. Затем, слегка вытянув рычаг газа, дайте двигателю прогреться.



ОСТОРОЖНО!

Перед запуском двигателя убедитесь, что цепь не касается предметов и людей. Перед каждым включением проверяйте, чтобы тормоз цепи был активирован.



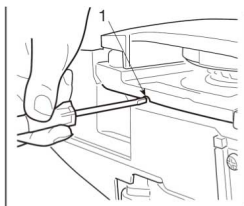
■ **ПРОВЕРКА ПОДАЧИ МАСЛА**

После запуска двигателя дайте цепи поработать на средней скорости и проверьте, разбрызгивается ли масло так, как показано на рисунке.

Количество подаваемого масла можно изменить с помощью отвертки, вставив ее в отверстие внизу со стороны муфты сцепления. Отрегулируйте подачу цепного масла в соответствии с условиями работы.

(1) Вал регулировки подачи цепного масла

Поворот вала против часовой стрелки — увеличение количества
 Поворот вала по часовой стрелке — уменьшение количества



ВНИМАНИЕ!

Когда топливо израсходовано, масляный бак должен быть почти пустым. При каждой дозаправке топливом следует также наполнять масляный бак.

■ **ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МУФТЫ СЦЕПЛЕНИЯ**

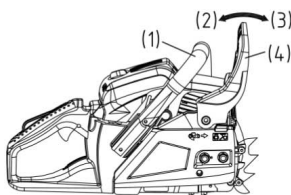
Перед каждым использованием следует проверять, не движется ли цепь, когда цепная пила работает в режиме холостого хода.



ОСТОРОЖНО!

Во время работы крепко держите цепную пилу обеими руками: левой рукой за переднюю ручку, правой — за заднюю, даже если вы левша.

■ **ТОРМОЗ ЦЕПИ**

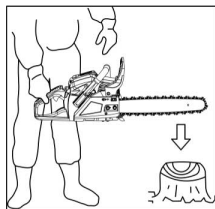


Тормоз цепи мгновенно останавливает цепь, если цепная пила отскакивает при отдаче.

Обычно тормоз активируется автоматически вследствие инерции.

Его можно активировать и вручную: для этого следует перевести рычаг тормоза (передняя ручная защита) вперед. При активации тормоза из основания рычага тормоза выдвигается белый конус. (1) Передняя ручка. (2) Отпускание. (3) Тормоз. (4) Передняя ручная защита

Чтобы отпустить тормоз, следует подтянуть переднюю ручную защиту к передней ручке до щелчка.



ОСТОРОЖНО!

При срабатывании тормоза отпустите рычаг газа, чтобы снизить частоту вращения двигателя. При длительной работе с активированным тормозом муфта сцепления выделяет большое количество тепла, из-за которого возможны неисправности.

Тормоз следует ежедневно проверять на предмет безупречного функционирования.

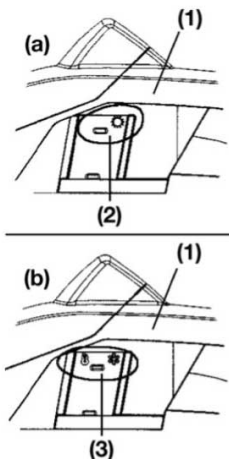
Для этого выполните следующие действия:

- 1) Отключите двигатель.
- 2) Удерживая цепную пилу в горизонтальном положении, отпустите переднюю ручку, концом направляющей шины коснитесь пня или куска дерева и проверьте, срабатывает ли тормоз. Усилие торможения зависит от размера пильной шины. Если тормоз не срабатывает, обратитесь в сервисный отдел нашего дилера.

■ ЗАЩИТА КАРБЮРАТОРА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

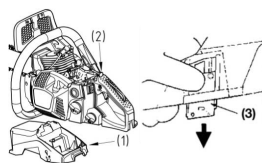
Если цепная пила эксплуатируется при температурах 0—5°C и высокой влажности воздуха, в карбюраторе может образовываться лед; это может негативно повлиять на мощность или бесперебойную работу двигателя.

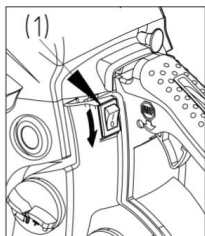
(1) Кожух цилиндра. (2) Значок в виде снежинки. (3) Значок в виде снежинки. (a) Обычный режим. (b) Режим защиты от обледенения. Это изделие оснащено вентиляционным клапаном, расположенным справа на кожухе цилиндра. Через него в двигатель подается теплый воздух, что позволяет избежать обледенения. В нормальных условиях пилу следует эксплуатировать в обычном режиме, то есть в режиме, настроенном при поставке. Если существует опасность обледенения, перед использованием следует включить режим защиты от обледенения. Если продолжить использование пилы в режиме защиты от обледенения после восстановления нормальной температуры, это может отрицательно сказаться на запуске двигателя и его работе с обычной частотой. Поэтому как только опасность обледенения становится неактуальной, следует переключать пилу на обычный режим.



■ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА РАБОТЫ

- (1) Кожух цилиндра
 - (2) Кнопка воздушного клапана
 - (3) Клапан для защиты от обледенения
- 1 Выключите двигатель с помощью выключателя двигателя.
 - 2 Удалите кожух воздушного фильтра и воздушный фильтр, затем снимите с кожуха цилиндра кнопку воздушного клапана.
 - 3 Ослабьте крепежные винты кожуха цилиндра (т. е. три винта с внутренней и один с внешней стороны кожуха) и снимите кожух цилиндра.
 - 4 Прижмите пальцем клапан для защиты от обледенения с правой стороны кожуха цилиндра и удалите его.
 - 5 Отрегулируйте клапан для защиты от обледенения так, чтобы значок в виде снежинки был расположен сверху, и снова вставьте клапан в кожух цилиндра.
 - 6 Установите кожух цилиндра и все остальные детали на соответствующие места.





■ **ОТКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ**

- 1 Отпустите рычаг газа и дайте двигателю несколько минут поработать вхолостую.
- 2 Установите выключатель в положение «O» (STOP).

(1) Выключатель двигателя

ПИЛЕНИЕ



ОСТОРОЖНО!

Перед началом работы прочтите главу «Указания по технике безопасности во время эксплуатации». Сначала испытайте пилу на простых стволах. Так вам будет легче ознакомиться с устройством.

Всегда соблюдайте предписания по технике безопасности. В определенных случаях они могут ограничивать использование цепной пилы.

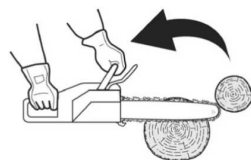
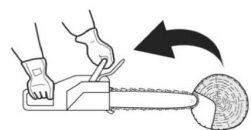
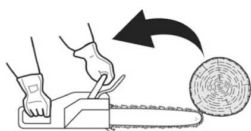
Всегда соблюдайте предписания по технике безопасности.

Цепную пилу разрешается использовать только для распила древесины. Использовать ее для обработки других материалов запрещено. Уровень вибрации и вероятность отдачи зависят от характеристик обрабатываемого материала. Не исключено, что при обработке других материалов соблюдение предписаний по технике безопасности станет невозможным. Не используйте цепную пилу в качестве рычага для подъема, перемещения или разделения предметов. Не устанавливайте ее на стационарные подставки. Инструменты или другие устройства, не соответствующие данным производителя, подключать к валу запрещено.

Не продавливайте пилу в пропил с усилием. При максимальной частоте вращения для работы достаточно незначительного нажима. Ежедневно перед использованием, после падений или других инцидентов пилу следует проверять на наличие повреждений. Разгон двигателя при зажатой в пропилах цепи может привести к повреждению муфты сцепления. Если пильная цепь застряла в пропилах, не пытайтесь освободить ее силой, а используйте клин или рычаг, разжать пропил.

■ **Защита от отдачи**

Пила оснащена тормозом цепи, который при надлежащей эксплуатации останавливает цепь в случае отдачи. Работу тормоза цепи следует проверять перед каждым использованием. Для этого нужно дать пиле поработать 1—2 секунды с максимальной частотой вращения, а затем отвести переднюю ручную защиту вперед. Цепь должна мгновенно остановиться, а двигатель должен продолжить работу с максимальной частотой вращения. Если цепь останавливается с задержкой или не останавливается совсем, перед использованием следует заменить тормозную ленту и барабан муфты сцепления.



Перед каждым использованием пилы крайне важно проверять безупречную работу тормоза цепи и цепь на предмет достаточной заточки, чтобы контролировать опасность отдачи. Удаление предохранительных приспособлений, ненадлежащее техобслуживание либо ошибки при замене пильной шины или цепи могут повлиять на безопасность серьезных травм в результате отдачи.

■ **Валка**

- 1 Направление падения следует определять с учетом ветра, наклона дерева, расположения тяжелых веток, дальнейших действий и других факторов.
- 2 Освободите пространство вокруг дерева, займите устойчивое положение и обеспечьте себе безопасный путь отхода.
- 3 Со стороны падения сделайте в стволе дерева подпил на треть его толщины.
- 4 С противоположной стороны от подпила чуть выше его основания выполните валочный пропил.



ОСТОРОЖНО!

При валке следует предупредить находящихся поблизости рабочих об опасности.

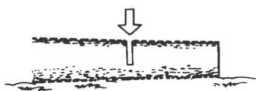
- (А) Подпил
- (В) Валочный пропил

■ **Распиловка и обрезка веток**



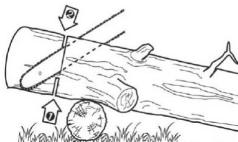
ОСТОРОЖНО!

- 1 Всегда сохраняйте устойчивое положение и следите за устойчивостью дерева.
- 2 Учитывайте, что поваленный ствол может откатиться.
- 3 Прочтите главу «Указания по технике безопасности во время эксплуатации»: там описаны меры по уменьшению отдачи. До начала работы проверьте направление изгибающего усилия в стволе, который собираетесь распилить. Всегда заканчивайте распил со стороны, противоположной направлению изгиба, чтобы направляющую шину не зажимало в пропилах.



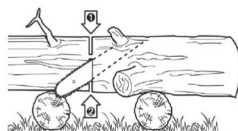
■ **Распил ствола без опор**

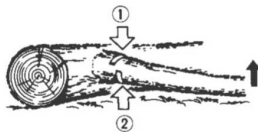
Распилите ствол до середины, затем переверните и завершите пропил с другой стороны.



■ **Распил ствола на опорах**

Пропилите ствол на участке А (см. рисунок выше) на треть его толщины снизу вверх, а затем остальную часть сверху вниз. На участке В пропишите треть толщины сверху вниз, а затем снизу вверх.





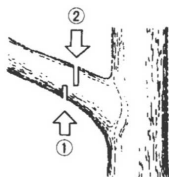
■ **Обрезка веток с поваленного ствола**

Сначала проверьте направление изгиба ветки. Затем выполните неглубокий пропил со сжатой стороны, чтобы ветку не разорвало. Распилите ветку с напряженной стороны.



ОСТОРОЖНО!

Помните, что пропиленная ветка может отскочить.



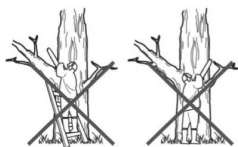
■ **Подрезка**

Сначала режьте снизу вверх, затем от верхушки вниз.



ОСТОРОЖНО!

- 1 Сохраняйте устойчивое положение. При необходимости используйте лестницу.
- 2 Не начинайте распил, если не уверены, что сможете достать до нужного места, сохраняя устойчивость.
- 3 Не выполняйте работы на высоте выше уровня плеч.
- 4 Всегда держите пилу обеими руками.

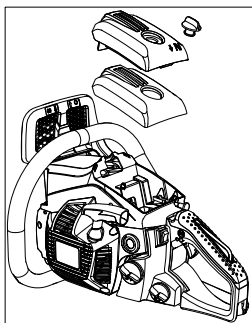


ОСТОРОЖНО!

При работах со стволами следует всегда использовать зубчатый упор. Вдавите зубчатый упор в ствол с помощью задней ручки. Затем нажмите переднюю ручку в направлении линии реза. При необходимости упор можно оставить на стволе в качестве направляющей для дальнейших работ. Использование зубчатого упора при распиле деревьев и толстых веток повышает уровень безопасности пользователя, облегчает работу и снижает вибрационную нагрузку.

При наличии препятствий между распиливаемым материалом и цепной пилой пилу следует отключить. Дождитесь ее полного выключения. Наденьте защитные перчатки и устраните препятствие. Если необходимо удалить цепь, то следует соблюдать указания соответствующей главы по установке цепи. После очистки и повторной установки следует выполнить пробный запуск. При наличии вибраций или механических шумов прекратите использование цепной пилы и обратитесь к дилеру в своем регионе.

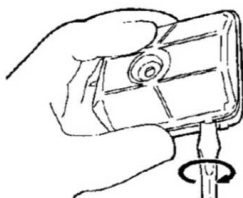
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



ОСТОРОЖНО!

Каждый раз перед очисткой, осмотром или ремонтом устройства необходимо убедиться, что двигатель отключен и остыл. Во избежание случайного загорания отсоедините клеммы свечи зажигания.

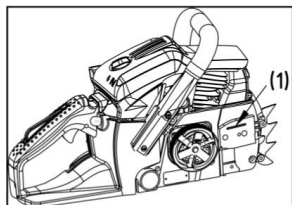
Соблюдайте указания по регулярному техобслуживанию, подготовке к работе и ежедневным регламентным работам. Ненадлежащее техобслуживание может привести к серьезным повреждениям устройства.



Уход после каждого использования

1. Воздушный фильтр

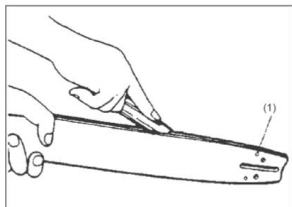
Пыль с поверхности фильтра можно удалить, выбив фильтр на твердой поверхности. Для очистки фильтровальной ткани следует разделить две половинки фильтра и почистить ткань щеткой. При использовании сжатого воздуха продувку всегда выполняйте изнутри наружу. Для соединения половинок фильтра их нужно сжать по краю до щелчка.



2. Патрубок для подачи масла

Демонтируйте направляющую шину и проверьте патрубок для подачи масла на предмет загрязнений.

(1) Патрубок для подачи масла



3. Направляющая (пыльная) шина

Демонтируйте направляющую шину и удалите опилки из паза и патрубка для подачи масла.

Смажьте звездочку через патрубок для смазки на конце шины.

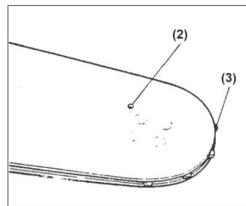
(1) Патрубок для подачи масла

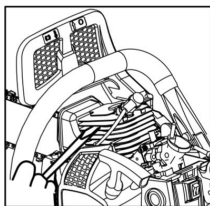
(2) Патрубок для смазки

(3) Звездочка

4. Прочее

Проверьте устройство на предмет утечки топлива. Убедитесь в прочности крепления, отсутствии повреждений крупных компонентов, прежде всего уплотнений ручек и крепления направляющей шины. Повреждения следует устранить перед следующим использованием цепной пилы.

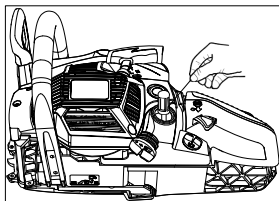




■ Регулярные работы по техобслуживанию

1. Ребра цилиндра

Скопление пыли между ребрами цилиндра ведет к перегреву двигателя. Регулярно проверяйте и очищайте ребра цилиндра. Для этого нужно снимать воздушный фильтр и кожух цилиндра. При установке кожуха цилиндра следите, чтобы провода и обоймы выключателей были уложены правильно.



2. Топливный фильтр

(а) Проволочным крючком извлеките фильтр из заправочного штуцера.

(1) Топливный фильтр

(b) Разберите фильтр, промойте его или замените.



ОСТОРОЖНО!

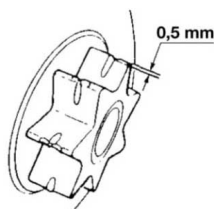
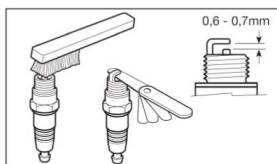
■ После демонтажа фильтра зажмите конец впускной трубки плоскогубцами.

■ При установке фильтра проследите, чтобы во впускную трубку не попали волокна из фильтра и пыль.

3. Свеча зажигания

Очистите электроды проволочной щеткой и при необходимости снова настройте зазор 0,65 мм.

Тип свечи зажигания: NHSP LD L8RTF, CHAMPION RCJ7Y или NGK-BPMR7A



4. Звездочка

Проверьте на наличие трещин и сильного износа, который мог бы помешать работе привода цепи. При сильном износе замените звездочку. Никогда не устанавливайте новую цепь на изношенную звездочку или изношенную цепь на новую звездочку.

5. Передние и задние демпферы

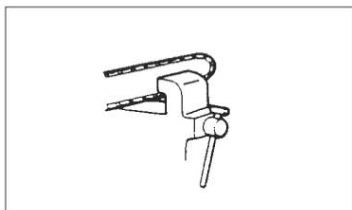
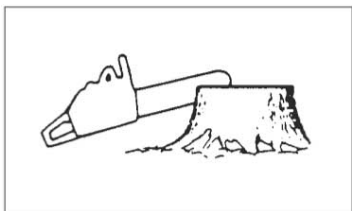
Замените, если приклеенная деталь отклеилась или в резиновой детали появились трещины. Замените, если упорный палец упирается во внутреннюю сторону металлической детали заднего демпфера и увеличился люфт.



ОСТОРОЖНО!

Используйте только запчасти, указанные в этом руководстве. Использование других деталей может привести к серьезным повреждениям.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ И НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ



■ Пильная цепь



ОСТОРОЖНО!

Для бесперебойной и безопасной работы звенья цепи должны быть заточены.

Дополнительная заточка требуется, если:

- опилки напоминают пудру;
- ввод пилы в материал требует значительного усилия;
- пропил имеет непрямоугольную форму;
- усиливаются вибрации;
- повысился расход топлива.

Предписания по разводке звеньев цепи:



ОСТОРОЖНО!

Используйте защитные перчатки.

Перед опиливанием

- Убедитесь, что пильная цепь зафиксирована.
- Убедитесь, что двигатель отключен.
- Используйте для цепи круглый напильник подходящего размера.

Тип цепи:

- 6238 I: Oregon 91P
- 6240 I: Oregon 91P

Размер напильника: 5/32" (4,0 мм) для 91P. Установите напильник на звено цепи, нажимайте на него прямо вперед. Держите напильник, как показано на рисунке.

После заточки каждого звена цепи проверяйте глубину и выполняйте опиливание до нужного размера, как показано на рисунке.

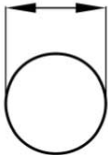
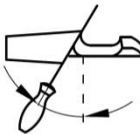

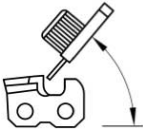
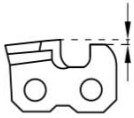
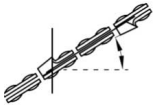


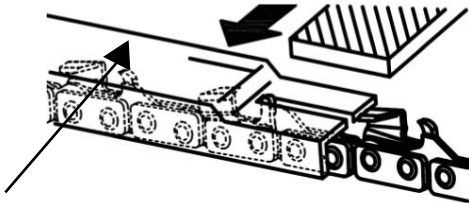
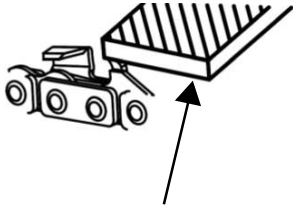


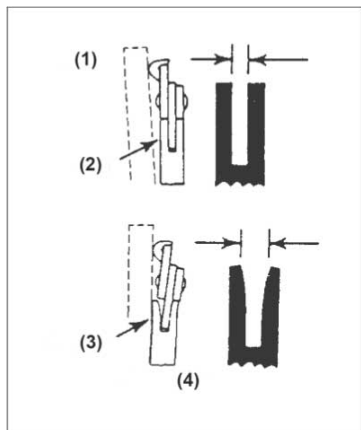
ОСТОРОЖНО!

Переднюю кромку нужно тщательно закруглить, чтобы снизить опасность отдачи или обрыва натяжного ремня.

Следите, чтобы все звенья цепи имели одинаковую длину и угол заострения кромки, как показано на рисунке.

Тип цепи	Диаметр напильника	Угол заточки	Задний угол торцевого лезвия	Передний угол верхнего лезвия (55°)	Глубина
----------	--------------------	--------------	------------------------------	-------------------------------------	---------

					
	<p>Угол поворота инструмента</p> 	<p>Угол наклона инструмента</p> 	<p>Передний угол</p> 		
91P	5/32"	30°	0°	80°	0,025"
95VPX	3/16"	30°	10°	80°	0,025"
					
Глубина				Напильник	



Направляющая (пильная) шина

- Время от времени переворачивайте направляющую шину, чтобы обеспечить равномерный износ.
- Пильная шина должна всегда быть прямоугольной. Проверьте пильную шину на предмет износа. Приложите линейку к шине и внешней стороне звена цепи. Если между двумя точками есть зазор, значит, шина в порядке. В противном случае шина изношена. Тогда ее следует отремонтировать или заменить.

- (1) Линейка (2) Зазор (3) Нет зазора (4) Цепь наклонена



ОСТОРОЖНО!

Таблица содержит список всех возможных сочетаний направляющих шин и цепей. Возможные сочетания отмечены знаком «*».

Шаг	Направляющая (пильная) шина			Цепь	Модель цепной пилы	
	Дюймы	Длина, дюймов/см	Ширина паза, дюймов/см		Шифр	Шифр
3/8"	14"/35 см	0,050"/1,3 мм	Oregon 140SDEA041	Oregon 91P053X	*	
3/8"	16"/40 см	0,050"/1,3 мм	Oregon 160SDEA041	Oregon 91P057X		*

При замене разрешается использовать только указанные выше направляющие шины и цепи. При недопустимых сочетаниях существует опасность серьезных травм и повреждений устройства.

ХРАНЕНИЕ

- 1 Опорожните топливный бак и дайте двигателю поработать до тех пор, пока он не израсходует все топливо.
- 2 Опорожните масляный бак.
- 3 Очистите цепную пилу.
- 4 Храните устройство в сухом месте, недоступном для детей.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Остатки цепного масла и смеси для 2-тактного двигателя запрещено сливать в канализацию, водосток или грунт. Их следует утилизировать в соответствии с нормами охраны окружающей среды — например, путем сдачи в пункт сбора вредных веществ или в хранилище отходов.

Если устройство стало непригодным для дальнейшего использования или у вас отпала необходимость в нем, не выбрасывайте его с бытовыми отходами. Обеспечьте его утилизацию согласно действующим нормам охраны окружающей среды. Тщательно опорожните масляный бак/бак для смазки и топливный бак. Утилизируйте остатки: сдайте их в пункт сбора вредных веществ или в хранилище отходов. Само устройство также утилизируйте: сдайте в соответствующий пункт сбора/переработки. Детали из пластика и металла там отсортируют и переработают во вторичное сырье. Информацию об утилизации материалов и устройств можно получить в местных органах власти.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1) Проблемы при запуске ОСТОРОЖНО! Проверьте, не включена ли защита от обледенения.	■ Проверьте горючую смесь на наличие воды и ненадлежащих компонентов.	■ Замените подходящим топливом.
	■ Проверьте, «захлебнулся» ли двигатель.	■ Демонтируйте и высушите свечу зажигания. ■ Затем снова потяните за шнур стартера без воздушного клапана.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте зажигание. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Замените свечу зажигания.
2) Недостаточная мощность/ неудовлетворительное ускорение/нервный холостой ход	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте горючую смесь на наличие воды и ненадлежащих компонентов. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Замените подходящим топливом.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте воздушный и топливный фильтры на наличие загрязнений. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выполните очистку.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте регулировку карбюратора. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заново отрегулируйте иглы.
3) Не подается масло.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте качество масла. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Замените.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверьте смазочный канал и патрубки на предмет загрязнения. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выполните очистку.

Если вам кажется, что устройство требует других операций по техобслуживанию, обратитесь в авторизованный сервисный центр в своем регионе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	6238 I	6240 I
Арт. №	127 409	127 407
Рабочий объем	37,2 см ³	40,1 см ³
Макс. мощность двигателя	1,2 кВт	1,5 кВт
Длина направляющей шины (OREGON)	35 см 140SDEA041	40 см 160SDEA041
Полезная длина резки	33 см	37 см
Пильная цепь (OREGON)	91P053X	91P057X
Толщина ножа	1,27 мм	1,27 мм
Шаг звездочки	3/8"	3/8"
Число зубьев приводного механизма	6z/6T	6z/6T
Тормоз цепи	Да	Да
Частота вращения на холостом ходу	3100 ± 300 об/мин	3100 ± 300 об/мин
Максимальная частота вращения (с режущим инструментом)	11 000 об/мин	11 000 об/мин
Макс. скорость цепи	21 м/с	21 м/с
Размер топливного бака	390 мл	390 мл
Размер бака для цепного масла	210 мл	210 мл
Соотношение горючей смеси	40:1	40:1
Масса нетто без цепи и направляющей шины, с пустыми баками	4,6 кг	4,6 кг
Расход топлива при максимальной мощности двигателя	450 г/кВт#ч	450 г/кВт#ч
Уровень звуковой мощности L _{WA} (EN ISO 11681) (K = 3)	108,4 дБ (A)	110,1 дБ (A)
Уровень звукового давления L _{PA} (EN ISO 11681) (K = 3)	97,6 дБ (A)	99,5 дБ (A)
Макс. вибрационное ускорение a _{vhw} (K = 1,5)		
Передняя ручка	6,2 м/с ²	8,5 м/с ²
Задняя ручка	11,3 м/с ²	9,0 м/с ²
Гарантированный уровень звуковой мощности L _{WA} (2000/14/EG + 2005/88/EC)	112 дБ (A)	113 дБ (A)

ГАРАНТИЯ

Производитель устраняет возможные дефекты материалов или производственный брак устройства в течение установленного законом срока подачи рекламаций на свое усмотрение путем ремонта или замены. Срок определяется законодательством страны, в которой приобретено устройство.

Гарантия действует только при следующих условиях: Гарантия аннулируется в случаях:

- при попытках ремонта устройства
- при техническом изменении устройства;
- при применении не по назначению (например, в коммерческих целях).
- при нарушении правил использования устройства;
- при применении оригинальных запчастей

Гарантия не распространяется:

- на повреждения лакового покрытия, которые объясняются нормальным износом;
- изнашивающиеся детали, которые в каталоге запчастей заключены в рамку [xxx xxx (x)]
- двигатели внутреннего сгорания: на них распространяются условия предоставления гарантии от производителя

Гарантийный период начинается с даты приобретения первым покупателем. Такой датой считается дата оригинального документа на покупку. В гарантийном случае обратитесь с данным гарантийным письмом и документом, подтверждающим покупку товара, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Гарантия дает право покупателю предъявлять производителю претензии относительно устранения недостатков изделия.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт цепной пилы	Производитель AL-KO Geräte GmbH	Уполномоченный представитель Andreas Hedrich
Серийный номер G4114116	Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz

Тип 6238 I 6240 I	Директивы ЕС 2006/42/EG 2000/14/EG 2014/30/EU	Согласованные нормы EN ISO 11681-1:2011 EN ISO 14982:2009 EN ISO 22868:2011
--------------------------------	---	---

Уровень звука
измеренный / гарантируемый
6238 I - 108/112 dB(A)
6240 I - 110/113 dB(A)

Оценка соответствия
2000/14/EG Приложение V

Тип экзамен GSPG §4 BM 1027 **Уполномоченный орган** Kötz, 08.07.2016

MSR
6238 I: Intertek Deutschland GmbH
14SHW0118-01 Stangenstr. 1
6240 I: 70771 Leinfelden-Echterdingen
14SHW0121-01



Wolfgang Hergeth
Управляющий директор

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОГО ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

Використання за призначенням / не за призначенням.....	74
Вказівки.....	74
Розміщення частин.....	75
Символи на машині.....	76
Вказівки щодо безпечної роботи.....	78
Монтаж напрямної шини та пиляльного ланцюга.....	80
Пальне та мастило для ланцюга.....	81
Експлуатація.....	83
Пиляння.....	86
Технічне обслуговування.....	88
Технічне обслуговування пиляльного ланцюга та напрямної шини.....	90
Зберігання.....	92
Утилізація відходів та захист навколишнього середовища.....	92
Керівництво з пошуку несправностей.....	93
Технічні характеристики.....	94
Гарантія.....	95
ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС.....	95



УВАГА!

Перед використанням цього продукту уважно прочитайте цю інструкцію, щоб ознайомитися з роботою пристрою.

Завжди тримайте цю інструкцію під рукою.



УВАГА!

Попередження у цій інструкції, позначені спеціальним символом, надають важливі вказівки, яких необхідно дотримуватися, щоб уникнути небезпеки травмування. Уважно причайте ці вказівки та дотримуйтесь їх під час експлуатації пристрою.



УВАГА!

Цей символ позначає вказівки, яких необхідно дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, які можуть призвести до травмувань чи смерті.



УВАГА!

Цей символ позначає вказівки, яких необхідно дотримуватися, щоб уникнути механічних несправностей, пошкоджень або збитків.



УВАГА!

Уважно прочитайте ці вказівки перед початком роботи та суворо їх дотримуйтесь.

Ретельно прочитайте вказівки. Для безпечної експлуатації пристрою ознайомтеся з елементами управління. Зберігайте цю інструкцію з експлуатації разом із ланцюговою пилою.

**УВАГА!**

Небезпека пошкодження органів слуху!

За нормальних умов експлуатації на користувача цього пристрою може впливати звуковий тиск на рівні 80 дБ(А) або вище.

Ланцюгову пилу необхідно тримати правою рукою за задню ручку та лівою рукою за передню.

**УВАГА!**

Захист від шуму!

Під час роботи із пристроєм необхідно дотримуватися місцевих приписів.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ / НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Ланцюгова пила призначена для розпилювання стовбурів дерев, пиломатеріалів та гілок, що відповідають її довжині різання. Вона призначена виключно для роботи з деревиною. Під час експлуатації необхідно використовувати відповідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ). Будь-яке інше використання, як, наприклад, професійний догляд за деревами, забороняється. За збитки або травми, спричинені неправильним використанням, несе відповідальність користувач/оператор, а не виробник. Для цього пристрою дозволяється використовувати лише ті комбінації пиляльних ланцюгів та шин, що були наведені в цій інструкції з експлуатації. Використання за призначенням також передбачає дотримання вказівок із безпеки та правил обслуговування, наведених у посібнику для користувача. Кожен, хто працює з цим пристроєм, повинен ознайомитися з роботою пристрою та можливими ризиками. Крім цього, потрібно неухильно дотримуватися дійсних правил із запобігання нещасних випадків. Також необхідно слідувати приписам з медицини праці та техніки безпеки. При внесенні змін до пристрою виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за збитки та травми, що можуть виникнути в результаті цього, а також припиняє дію гарантії виробника. Цей пристрій призначений для приватного догляду за садом.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Будь ласка, дотримуйтеся національних приписів із використання ланцюгових пил! (техніка безпеки та охорона навколишнього середовища)

ВКАЗІВКИ

Навіть за умови використання пристрою за призначенням залишаються ризики, які неможливо повністю виключити. У зв'язку із типом пристрою та його конструкцією неможливо виключити наступні небезпеки:

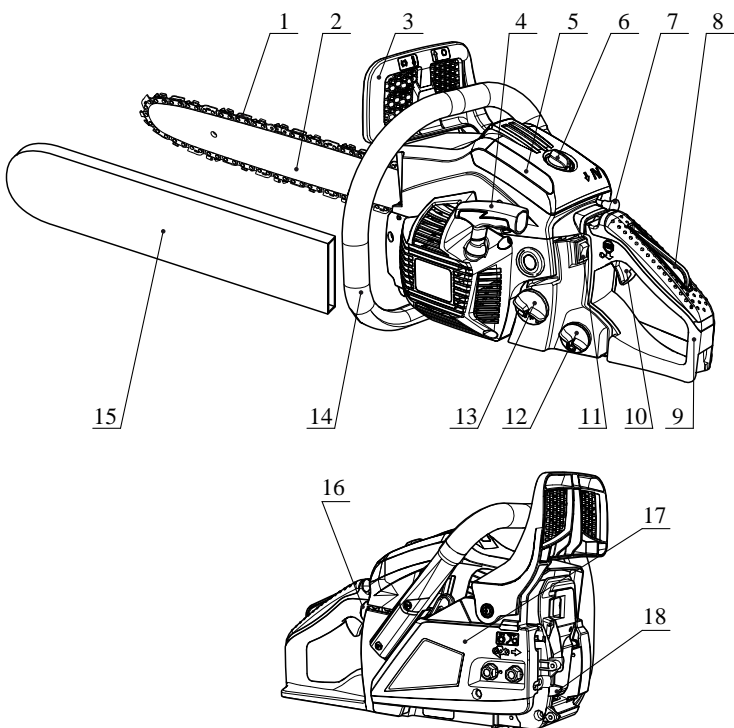
- Контакт із незахищеним пиляльним ланцюгом (різані рани)
- Раптові та випадкові рухи пиляльної шини (різані рани)
- Порушення органів слуху при відмові від використання належних засобів захисту слуху
- Вдихання шкідливих часток та відпрацьованих газів від двигуна
- Контакт бензину зі шкірою
- Утворення шуму. Неможливо уникнути певного рівня звукового тиску, створюваного машиною. Шумове навантаження у громадських місцях необхідно узгодити з владою та у певні години доби воно може бути обмежене. Необхідно дотримуватися годин відпочинку, і робочі години можуть бути обмежені. Для захисту оператора та осіб, що знаходяться поблизу, необхідно використовувати належні засоби для захисту органів слуху.

■ **Вібрації. Попередження:** Фактичний показник вібрацій в ході експлуатації ланцюгової пили можна знайти у специфікації в інструкції або технічних даних виробника. Причиною можуть бути наступні фактори, які необхідно враховувати під час експлуатації:

- Дотримання інструкцій з експлуатації ланцюгової пили
- Методика різання та переробки зрізаного матеріалу
- Використання у відповідності до приписів та стан пиляльного ланцюга
- Ступінь загострення та стан різального інструмента
- Монтаж додаткових вібростійких ручок та кріплення ручок до корпусу ланцюгової пили

Якщо після використання машини у вас виникне незвичне відчуття в кистях рук або зміниться колір шкіри на них, необхідно зробити необхідну перерву в роботі. При роботі без відповідних перерв у верхніх кінцівках може розвинутися вібраційний синдром.









РОЗМІЩЕННЯ ЧАСТИН




1	Пиляльний ланцюг	10	Важіль газу
2	Напрямна (шина)	11	Вимикач двигуна
3	Передній ручний захист	12	Масляний бак
4	Ручка стартера	13	Паливний бак
5	Кришка повітряного фільтра	14	Передня ручка












6	Стопорна гайка	15	Захисна кришка на напрямній шині
7	Кнопка повітряної заслінки	16	Куля насосу
8	Блокування важеля газу	17	Кришка зчеплення
9	Задня ручка	18	Упор

СИМВОЛИ НА МАШИНІ

	Прочитайте усі попередження і дотримуйтесь їх.
	Попередження! Небезпека віддачі. Остерігайтеся віддачі ланцюгової пили та уникайте контакту з кінцем шини.
	Не працюйте ланцюговою пилою однією рукою.
	Завжди використовуйте ланцюгову пилу, тримаючи її обома руками.
	Необхідно надягати відповідні засоби для захисту слуху, зору та голови.
	Перед початком роботи з пристроєм прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
	Для роботи з пристроєм необхідно завжди надягати рукавички для захисту рук та попередження вібрацій.
	Під час роботи з ланцюговою пилою необхідно надягати нековзкі робочі чоботи.

Для безпечної експлуатації та обслуговування на машині нанесені символи. Завжди дотримуйтесь цих вказівок.

	Під'єднання для заповнення паливної суміші Положення: на кришці бака
--	--

	<p>Під'єднання для заповнення ланцюгової олії Положення: на кришці масляного бака</p>
	<p>Натиснення вимикача двигуна. При переміщенні вимикача в положення "О" двигун одразу вимкнеться. Положення: зліва від задньої ручки</p>
	<p>Натиснення кнопки повітряної заслінки. Коли ця кнопка відтиснута, повітряна заслінка закрита, якщо натиснути на цю кнопку, повітряна заслінка відкриється. Положення: Кришка повітряного фільтра</p>
	<p>Налаштування масляного насосу. Обертайте стрижень за допомогою викрутки за годинниковою стрілкою до позначки MAX для збільшення потоку мастила, або ж до позначки MIN для зменшення потоку мастила для ланцюга. Положення: В нижній частині вузла двигуна</p>
	<p>Болт під маркуванням "H" служить для налаштування суміші з вищою частотою обертання. Положення: вгорі зліва від задньої ручки</p>
	<p>Болт під маркуванням "L" служить для налаштування суміші з нижчою частотою обертання. Положення: вгорі зліва від задньої ручки</p>
	<p>Болт під маркуванням "T" служить для налаштування частоти обертання на холостому ході. Положення: вгорі зліва від задньої ручки</p>
	<p>Показує, в якому напрямку відпускається (біла стрілка) або натискається (чорна стрілка) гальмо ланцюга. Положення: Передній частині залізничних керівництво</p>
	<p>Показую, в якому напрямку монтується ланцюг. Положення: Передній частині залізничних керівництво</p>
	<p>Гарантований рівень шуму: – 112 дБ для 6238 I – 113 дБ для 6240 I</p>
	<p>Ручний запуск двигуна</p>

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ

- Перед початком роботи із пристроєм
 - Перед використанням цього продукту уважно прочитайте цю інструкцію, щоб ознайомитися з роботою пристрою.
 - Ніколи не працюйте з ланцюговою пилою, якщо ви втомлені, хворі або знервовані, а також коли ви приймаєте лікарські засоби, що надають відчуття втоми, чи після вживання алкогольних напоїв або наркотичних засобів.
 - Слідкуйте, щоб під час роботи з ланцюговою пилою робоча зона добре провітрювалася. Ніколи не запускайте або не обслуговуйте пристрій у закритих приміщеннях чи в будівлях. Відпрацьовані гази містять небезпечний двоокис вуглецю.
 - Не дозволяється використовувати ланцюгову пилу при сильному вітрі, поганих погодних умовах, недостатній видимості або при занадто високих чи низьких температурах. Завжди перевіряйте дерева на наявність засохлих гілок, що можуть відокремитися під час падіння дерева.
 - Використовуйте нековзкі робочі чоботи, одяг, що щільно прилягає до тіла, а також засоби для захисту органів зору, слуху та голови. Надягайте рукавиці для захисту від вібрацій. Вважається, що так званий синдром Рейно, що вражає пальці, може бути спричинений вібрацією та переохолодженням. Збліднення та оніміння пальців. Оскільки невідомо, при якому мінімальному навантаженні можуть виникати ці ускладнення, рекомендується дотримуватися наступних заходів безпеки. Зберігайте в теплі, перш за все, голову, шию, ступні, гомілки, кисті рук та зап'ястки. Частіше робіть перерви, слідкуйте за належним кровообігом, виконуючи силові вправи для рук та уникайте паління. Ланцюгова пила завжди повинна бути гострою, і її необхідно так само ретельно доглядати, як і систему захисту від вібрацій. Затуплений ланцюг підвищує тривалість пиляння, і під час проходження такого ланцюга через деревину підвищується вібраційне навантаження на кисті рук. Пила, деталі якої погано зафіксовані або з пошкодженнями чи зношеннями амортизаторами, спричиняє більше вібрацій. Обмежуйте тривалість робіт. Навіть при дотриманні усіх цих заходів безпеки неможливо виключити виникнення оніміння пальців чи синдром зап'ястного каналу. При регулярному або постійному використанні пристрою необхідно уважно слідкувати за станом кистей рук та пальців. Якщо у вас виникне хоча б один із зазначених вище симптомів, негайно зверніться за лікарською допомогою.
 - Необхідно бути дуже уважними під час роботи з пальним. Пролите пальне потрібно витерти, і перед запуском двигуна необхідно перемістити ланцюгову пилу принаймні на 3 м від місця заправлення.
 - На ділянках, де відбувається змішування, заповнення або зберігання, не повинно бути жодних джерел утворення іскор чи полум'я. При операціях із паливом та при використанні ланцюгової пили не дозволяється палити.
 - При запуску двигуна та при розпилюванні слідкуйте за тим, щоб в зоні дії ланцюгової пили не було інших людей. Не дозволяється, щоб в робочій зоні знаходилися люди чи тварини. При увімкненні та при використанні ланцюгової пили діти, домашні тварини та інші люди повинні знаходитися на відстані принаймні 10 м.
 - Починайте розпилювання, лише якщо робоча зона вільна, ви зайняли стійке положення та якщо ви маєте можливість ухилитися від стовбура, що падає.
 - Коли буде увімкнено, необхідно міцно тримати ланцюгову пилу обома руками. Ручку ланцюгової пили необхідно міцно обхопити великим та іншими пальцями руки.
 - Після запуску двигуна слідкуйте за тим, щоб інші частини тіла не контактували з пилою. Перед запуском двигуна впевніться, що ланцюг не буде контактувати з іншими предметами або людьми.
 - Ланцюгову пилу можна переносити, лише коли вимкнено двигун, напрямна шина та ланцюг направлені назад, і шумопоглинач знятий із корпусу.

- Перед кожним використанням перевірте ланцюгову пилу на наявність зношених, незакріплених або заміненіх деталей. Не дозволяється використовувати ланцюгову пилу, якщо вона пошкоджена, неправильно налаштована, некомплектна або неналежно змонтована. Слідкуйте за тим, щоб ланцюг зупинявся, коли важіль газу відпущено.
- За виключенням пунктів, зазначених у цій інструкції користувача, обслуговування ланцюгової пили може виконувати лише кваліфікований персонал (наприклад, використання невідповідних інструментів при демонтажі крутень або для утримання крутень при демонтажі зчеплення може призвести до пошкоджень крутень, в результаті чого він вийде з ладу).
- Перед тим, як покласти ланцюгову пилу, необхідно обов'язково вимкнути двигун.
- При пилянні невеликих гілок та стовбурів необхідно бути особливо уважними, оскільки дрібні частини можуть потрапити до ланцюга та вразити оператора.
- При пилянні гілки, що знаходиться під напругою, слідкуйте за тим, щоб така гілка не вдарила вас, коли напруга зникне, і гілка відскочить назад.
- Ручки завжди повинні бути сухими, чистими та незабрудненими пальним чи сумішшю пального.
- Остерігайтеся віддачі пили. Віддача - це рух вгору напрямної шини, що виникає, коли пиляльний ланцюг на кінці напрямної шини потрапляє на будь-який предмет. Віддача може призвести до небезпечної втрати контролю над ланцюговою пилою.
- При транспортуванні ланцюгової пили слідкуйте за тим, щоб на напрямну шину була надягнута захисна кришка. Під час транспортування пристрій має бути надійно розташований, щоб уникнути витік пального, пошкодження або травмування.
- Заходи для запобігання віддачі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Віддача може виникнути, якщо кінець напрямної шини натрапить на будь-який предмет або якщо пиляльний ланцюг застрягне в розрізі.



Контакт кінця шини з будь-яким предметом може призвести до негайної реакції, при цьому напрямна шина буде рухатися вгору, а користувача відштовхне назад. При затисненні пиляльного ланцюга шина може швидко відштовхнути користувача назад. Кожна з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилою та спричинити важкі травми.

- Не можна покладатися лише на вбудовані захисні засоби на пилі. При використанні ланцюгової пили необхідно дотримуватися певних заходів безпеки, щоб виключити можливість виникнення нещасних випадків або травм під час роботи.



(1) Якщо вам буде відомо, як виникає віддача, можна уникнути або зменшити вплив фактора несподіваності. Раптові події завжди містять ризик виникнення нещасного випадку.



(2) При увімкненому двигуні необхідно тримати пилу обома руками, правою рукою за задню ручку, а лівою рукою за передню ручку. Необхідно міцно обхопити ручку великим та іншими пальцями. Міцно тримаючись за ручку можна уникнути небезпеки віддачі та безпечно керувати пилою. Не можна послаблювати утримання ручки.



(3) Слідкуйте за тим, щоб у робочій зоні не було перешкод. Уникайте, щоб кінець шини не торкався стовбура дерева, гілок або інших перешкод, що можуть трапитися на шляху пили під час роботи.



(4) Необхідно здійснювати пиляння при високих обертах двигуна.

(5) Не виконуйте пиляння на висоті, що перевищує висоту ваших пліч.

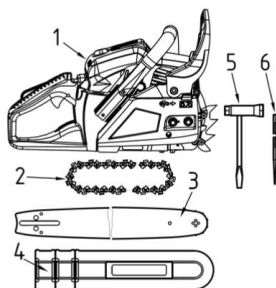


(6) Слідкуйте за вказівками виробника ланцюгової пили щодо її загостреності та обслуговування.



(7) Використовуйте лише ті значення для заміни та ланцюги, що були надані виробником, або аналогічні вироби.

МОНТАЖ НАПРЯМНОЇ ШИНИ ТА ПИЛЯЛЬНОГО ЛАНЦЮГА



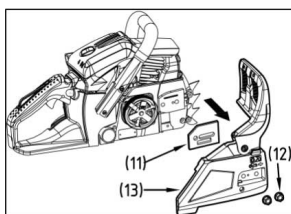
Стандартний комплект ланцюгової пили містить наступні частини:

- (1) Вузол двигуна
- (2) Пиляльний ланцюг
- (3) Напрямна (шина)
- (4) Захисна кришка на напрямній шині
- (5) Торцевий ключ
- (6) Напилоч

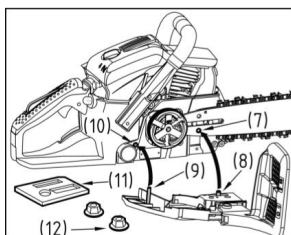
Відкрийте упаковку та змонтуйте напрямну шину та пиляльний ланцюг на вузлі двигуна наступним чином.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Пиляльний ланцюг має гострі краї. Необхідно одягнути захисні рукавиці.



- 1 Щоб упевнитися, що гальмо ланцюга не увімкнене, потягніть захист до передньої ручки.
- 2 Відкрутіть дві гайки (12), потім зніміть кришку зчеплення (13) та прокладку (11).
- 3 Розташуйте ланцюг на зірочці, встановіть його на шині та змонтуйте напрямну шину на вузлі двигуна. Встановіть гайку натяжного пристрою ланцюга (8) до нижнього отвору (7) напрямної шини, змонтуйте кришку зчеплення та міцно затягніть стопорну гайку. Слідкуйте за тим, щоб штифт (9) кришки зчеплення зафіксувався в отворі (10) на опорі двигуна.



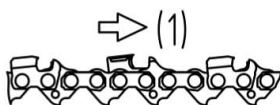
- (7) Отвір
- (9) Кришка зчеплення
- (11) Дистанційна прокладка
- (13) Гайки

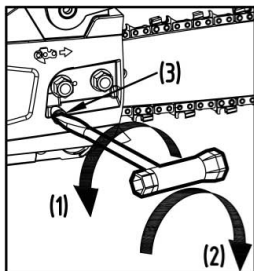
- (8) Гайка натяжного пристрою ланцюга
- (10) Отвір
- (12) Кришка зчеплення



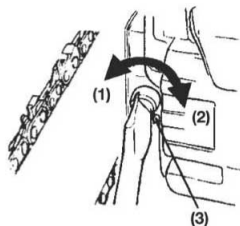
Слідкуйте за правильним напрямком руху пиляльного ланцюга.

- (1) Напрямок руху





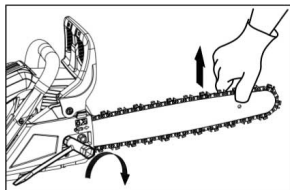
- 1 Змонтуйте напрямну шину та встановіть ланцюг на шині та зірочці.
- 2 Встановіть гайку натяжного пристрою ланцюга до нижнього отвору напрямної шини, змонтуйте кришку зчеплення та міцно затягніть стопорну гайку.
- 3 Тримайте напрямну шину верхньою частиною вгору та налаштуйте натяжіння ланцюга, при цьому необхідно обертати натяжний гвинт, доки натяжна стрічка не буде безпосередньо торкатися нижньої частини шини.
- 4 Затягніть гайки (12-14 Нм), тримаючи напрямну шину верхньою частиною вгору. Потім спробуйте рукою посунути ланцюг та впевніться, що він рухається без перешкод і що натяжіння правильне. За необхідності відрегулюйте ланцюг при відкритій кришці.
- 5 Затягніть натяжний гвинт.
 - (1) Відкрити
 - (2) Затягнути
 - (3) Натяжний гвинт ланцюга



УВАГА!

Дуже важливо правильно відрегулювати натяжіння ланцюга. Неправильно налаштоване натяжіння може призвести до передчасного зношування напрямної шини або частого сходу ланцюга. Перш за все, необхідно з обережністю використовувати новий ланцюг, оскільки при першому використанні він може розтягуватися.

Ланцюгова пила має упори. Перед першим використанням їх необхідно приєднати до ланцюгової пили. Упор необхідно приєднати двома гвинтами до передньої частини ланцюгової пили.



ПАЛЬНЕ ТА МАСТИЛО ДЛЯ ЛАНЦЮГА

■ ПАЛЬНЕ

Двигуни необхідно змащувати спеціальним мастилом для 2-тактних бензинових двигунів із повітряним охолодженням. Якщо таке мастило недоступне, необхідно використовувати мастило з присадком проти окислення для 2-тактних двигунів із повітряним охолодженням.

РЕКОМЕНДОВАНА СУМІШ - БЕНЗИН 40 : МАСТИЛО 1

(JASO FC або ISO EGC для двотактних двигунів із повітряним охолодженням). Ці двигуни сертифіковані для використання з неетильованим бензином.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Пальне легко займисте. Поблизу пального не дозволяється палити, також необхідно уникати іскор та полум'я.

**УВАГА!**

- 1 ПАЛЬНЕ БЕЗ МАСТИЛА (СИРИЙ БЕНЗИН) - швидко призведе до важких пошкоджень внутрішніх деталей двигуна.
- 2 МАСТИЛО ДЛЯ 4-ТАКТНИХ ДВИГУНІВ або 2-ТАКТНИХ ДВИГУНІВ ІЗ ВОДНИМ ОХОЛОДЖЕННЯМ - може призводити до забруднення свічок запалення, забиття вихідних отворів або залипання поршневого кільця.

■ **ПРИГОТУВАННЯ ПАЛИВНОЇ СУМІШІ**

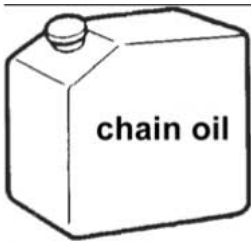
- 1 Відміряйте необхідні кількості бензину та мастила.
- 2 Налийте невелику кількість бензину до чистого паливного баку, що відповідає вимогам.
- 3 Додайте весь обсяг мастила та добре перемішайте.
- 4 Додайте решту бензину і перемішуйте протягом принаймні однієї хвилини.
- 5 Поставте зрозумілу позначку на зовнішній стороні цього баку, щоб не переплутати його з бензином або іншими баками.

■ **МАСТИЛО ДЛЯ ЛАНЦЮГА**

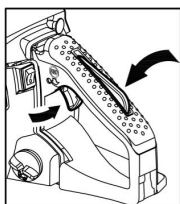
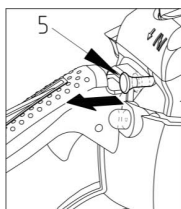
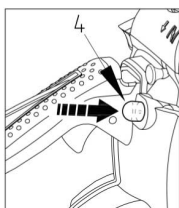
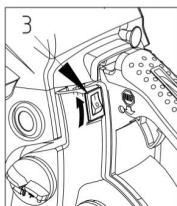
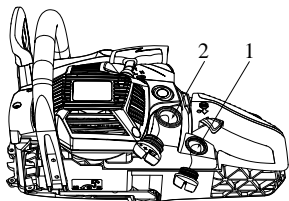
Необхідно протягом усього року використовувати спеціальне мастило для ланцюга.



Не можна використовувати застаріле або відпрацьоване мастило, оскільки воно може пошкодити масляний насос.



ЕКСПЛУАТАЦІЯ



■ ЗАПУСК ДВИГУНА

- 1 Відкрити та вилучити кришку паливного та масляного баків. Розташувати кришки в чистому місці.
- 2 Заповнити пристрій палимим та додати до масляного баку мастило до рівня 80%.
- 3 Загвинтити кришки паливного та масляного баків, за необхідності, витерти пальне.
- 4 Повернути вмикач у положення "I".
- 5 Безперервно натискайте на кулю насоса, доки пальне не потрапить до кулі.

(1) Мастило	(4) Куля насоса
(2) Пальне	(5) Кнопка повітряної заслінки
(3) Вимикач двигуна	
- 6 Вийміть кнопку повітряної заслінки. Повітряна заслінка закриється, і важіль газу встане до положення запуску.



При першому запуску одразу після вимкнення двигуна. Відкрийте повітряну заслінку.



Після витягнення кнопки повітряної заслінки вона не повернеться до робочого положення, навіть якщо натиснути важіль газу або затиснути кнопку пальцем назад. Якщо необхідно повернути кнопку повітряної заслінки до робочого положення, замість цього необхідно натиснути важіль газу.

- 1 Необхідно притиснути захисну кришку передньої ручки вперед, щоб натиснути на гальмо ланцюга.
- 1 Надійно розташувати пилу на підлозі та сильно потягніть за стартовий трос.
 - 1 Коли відбудеться запалення, натисніть важіль газу, щоб кнопка повітряної заслінки повернулася до робочого положення, та запустить двигун за допомогою ручки стартера.
 - 2 Необхідно потягнути захисну кришку передньої ручки до ручки, щоб відпустити гальмо ланцюга. Потім дещо прогрійте двигун, дещо витягнувши важіль газу.

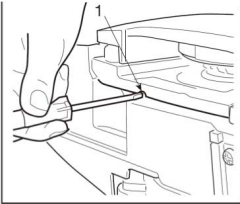
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Перед запуском двигуна впевніться, що ланцюг не буде контактувати з іншими предметами або людьми. Перед кожним увімкненням слідкуйте за тим, щоб було натиснуте гальмо ланцюга.

**■ ПЕРЕВІРКА ПОДАЧІ МАСТИЛА**

Після запуску двигуна дайте ланцюгу попрацювати з середньою швидкістю та впевніться, що ланцюгове мастило розбризкується так, як на малюнку.

Потік мастила для ланцюга можна змінити за допомогою викрутки, яку можна вставити до отвору з боку зчеплення. Відрегулюйте потік мастила для ланцюга відповідно до робочих умов.



(1) Вал для налаштування потоку мастила для ланцюга
Повертайте вал проти часової стрілки - збільшення потоку мастила
Повертайте вал за часовою стрілкою - зменшення потоку мастила.

**УВАГА!**

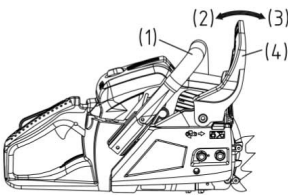
Коли пальне буде використане, бак із мастилом теж має бути майже порожній. При кожному заповненні пального необхідно також заповнювати масляний бак.

■ ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ ЗЧЕПЛЕННЯ

Перед кожним використанням необхідно упевнитися, що ланцюг не рухається, коли ланцюгова пила працює в холостому режимі.

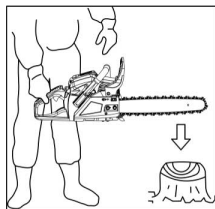
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Під час роботи необхідно тримати ланцюгову пилу обома руками, лівою рукою тримаючи за передню ручку, а правою - за задню, навіть якщо користувач шульга.

**■ ГАЛЬМО ЛАНЦЮГА**

Гальмо ланцюга утримує ланцюг, коли ланцюгова пила відскачить під час віддачі.

Зазвичай гальмо вмикається автоматично за інерцією. Його також можна активувати вручну, для цього необхідно притиснути важіль гальма (захист передньої ручки) вперед. При натисненні гальма з основи гальмівного важеля виступить білий конус. (1) Передня ручка (2) Відпустити (3) Гальмо (4) Захист передньої ручки
Щоб відпустити гальмо, необхідно потягнути захист передньої ручки до передньої ручки, доки не пролунає звук клацання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При спрацюванні гальма необхідно відпустити важіль газу, щоб знизити частоту обертання двигуна. При тривалому використанні із натягнутим гальмом через зчеплення буде утворюватися тепло, що може призвести до несправностей.

Необхідно щоденно перевіряти належну роботу гальма.

Для цього необхідно зробити наступне:

- 1) Вимкнути двигун.
- 2) Тримавши ланцюгову пилу горизонтально необхідно відпустити передню ручку, доторкнутися кінцем напрямної шини до дерев'яної чи іншої поверхні та проконтролюйте, чи спрацює гальмо. Сила дії гальма залежить від розміру шини. Якщо гальмо не спрацює, зверніться до нашого дилера через службу обслуговування клієнтів.

■ ЗАХИСТ КАРБЮРАТОРА ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

При використанні ланцюгової пили при температурах в межах 0 - 5 °С та високій вологості повітря в карбюраторі може утворюватися лід, що може негативно вплинути на потужність двигуна або призвести до проблем у його роботі.

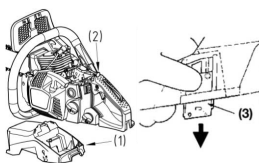
(1) Кришка циліндра (2) Символ "сонце" (3) Символ "сніг" (a) Нормальний режим (b) Режим захисту від замерзання. Цей продукт оснащений вентиляційним клапаном справа на кришці циліндра, через який до двигуна потрапляє тепле повітря, завдяки чому можна уникнути замерзання. В нормальних умовах роботи необхідно використовувати Нормальний режим, який був попередньо налаштований при постачанні продукту.

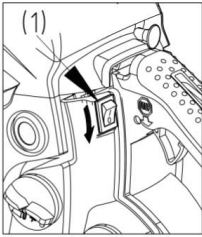
Якщо існує ризик замерзання, перед використанням необхідно налаштувати Режим захисту від замерзання. Якщо продовжувати використовувати пилу в Режимі захисту від замерзання при нормальній температурі, це може вплинути на запуск двигуна чи його роботу при нормальній частоті обертання. Тому, коли ризик замерзання зникне, необхідно переключити ланцюгову пилу до нормального режиму.

■ ПЕРЕМИКАННЯ РЕЖИМУ РОБОТИ

- (1) Кришка циліндра
- (2) Кнопка повітряної заслінки
- (3) Ковпачок захисту від замерзання

- 1 Вимкніть двигун за допомогою вимикача.
- 2 Зніміть кришку повітряного фільтра, потім вилучіть кнопку повітряної заслінки з кришки циліндра.
- 3 Відкрутіть стопорні гвинти на кришці циліндра (тобто три гвинти з внутрішньої сторони та один гвинт із зовнішньої сторони кришки) та зніміть кришку циліндра.
- 4 Притисніть пальцем ковпачок захисту від замерзання з правого боку кришки циліндра та вилучіть його.
- 5 Налаштуйте ковпачок таким чином, щоб символ "сніг" показував вгору, і знову встановіть його до кришки циліндра.
- 6 Знову змонтуйте кришку циліндра та встановіть усі інші деталі у правильному положенні.





■ ЗУПИНКА ДВИГУНА

- 1 Відпустіть важіль газу та дайте двигуну попрацювати декілька хвилин на холостих обертах.
- 2 Встановіть вимикач в положення "0" (СТОП).

(1) Вимикач двигуна

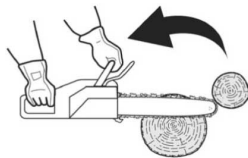
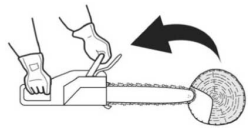
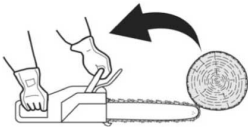
ПИЛЯННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед початком роботи необхідно прочитати главу "Вказівки щодо безпечної роботи". Спершу необхідно протестувати роботу пили на простих колодах. Так вам буде легше ознайомитися із пристроєм.

Завжди дотримуйтесь вказівок щодо безпечної роботи, оскільки вони можуть обмежити використання ланцюгової пили.



Завжди дотримуйтесь вказівок щодо безпечної роботи. Ланцюгова пила може використовуватися лише для пиляння деревини. Не дозволяється обробляти з її допомогою інші матеріали. Вібραції та віддача при роботі з іншими матеріалами будуть відрізнятися, і наведені вказівки щодо безпечної роботи можуть бути неактуальними для таких матеріалів. Не використовуйте ланцюгову пилу як важіль для підйому, переміщення або відсування предметів. Не застосовуйте її до нерухомих опор. Не дозволяється підключати до валу відбору потужності інструменти або інші пристрої, що не відповідають даним виробника. Не дозволяється з силою притискати пилу в зрізі. При використанні на повному газі для роботи буде достатньо лише незначного тиску. Пилу необхідно перевіряти на наявність пошкоджень перед кожним використанням, після кожного падіння або інших інцидентів. Якщо двигун буде працювати на високих обертах, коли ланцюг застрягне в зрізі, це може пошкодити зчеплення. Якщо пиляльний ланцюг міцно застрягне у зрізі, не намагайтеся прикладати силу, натомість скористайтеся клином або важелем, щоб відкрити зріз.

■ Захист від віддачі

Пила оснащена ланцюговим гальмом, який при нормальній роботі зупиняє ланцюг при виникненні віддачі. Перед кожним використанням необхідно перевіряти функціонування гальма ланцюга. Для цього необхідно дати пилі попрацювати 1 або 2 секунди при повному газі та притиснути вперед передній ручний захист. В такому випадку ланцюг має одразу зупинитися, і двигун продовжить роботу на повній частоті обертання. Якщо ланцюг зупиняється із затримкою чи зовсім не зупиняється, перед початком використання необхідно замінити гальмівну стрічку або барабан зчеплення.

Щоб контролювати ризик віддачі, надзвичайно важливо перед кожним використанням пили перевіряти належне функціонування гальма ланцюга, а також достатню гостроту ланцюга. Вилучення засобів безпеки, неналежне технічне обслуговування або неправильна заміна шини або ланцюга можуть підвищують ризик серйозних травм через віддачу ланцюгової пили.

■ **Валка дерев**

- 1 Напрямок валки дерева залежить від вітрового режиму, нахилу дерева, положення найбільш міцних гілок, подальших робіт після валки та інших факторів.
- 2 Необхідно звільнити простір навколо дерева, а також подбати, щоб у вас було стійке положення та безпечний шлях для відступу назад.
- 3 Зі сторони падіння необхідно зробити підпил на стовбурі дерева на одну третину його товщини.
- 4 З протилежної сторони від підпилу необхідно зробити пропил дещо вище основної лінії підпилу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед валкою необхідно попередити про небезпеку інших робітників, що можуть знаходитися поблизу.

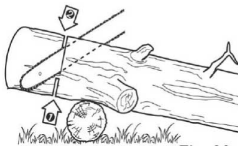
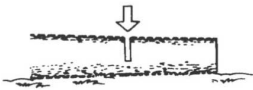
- (А) Підпил
- (В) Пропил

■ **Розпилювання та обрізка суччя**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- 1 Обов'язково подбайте, щоб ви стояли в надійному положенні і щоб дерево знаходилося у стабільному положенні.
- 2 Розраховуйте на те, що повалений стовбур може покотитися.
- 3 Прочитайте інструкції у главі "Вказівки щодо безпечної роботи", щоб уникнути віддачі пили. Перед початком роботи перевірте напрямок вигинаючого зусилля у стовбурі, яке ви бажаєте розпилити. Завершуйте пиляння завжди з боку, протилежного вигину, щоб напрямна шина не застрягла у зрізі.

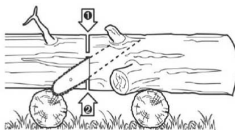


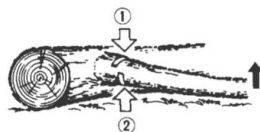
■ **Пиляння невтриманого стовбура дерева**

Розпилюйте стовбур до половини, потім переверніть та завершіть розпилювання з іншого боку.

■ **Пиляння витриманого стовбура дерева**

Розпилюйте в Зоні А на малюнку вгору на третину товщини знизу вгору, а потім решту згорі вниз. В Зоні В розпилюйте на третину товщини згорі вниз, а потім знизу вгору.





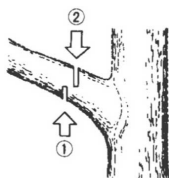
■ Обрізка суччя на поваленому стовбурі

Спершу перевірте напрямок вигину гілки. Потім виконайте один плавкий розріз зі стиснутого боку, щоб гілка не поламалась. Виконуйте підпил з напруженого боку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не забувайте, що гілка може відскочити.



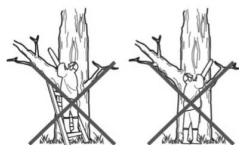
■ Обрізка верхів'я

Спершу виконуйте різку знизу вгору, потім від верхів'я вниз.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- 1 Слідкуйте за стійким положенням та користуйтеся драбиною.
- 2 Не виконуйте роботу за межами вашої безпечної зони.
- 3 Не виконуйте пиляння на висоті, що перевищує висоту ваших пліч.
- 4 Завжди тримайте пилу обома руками.

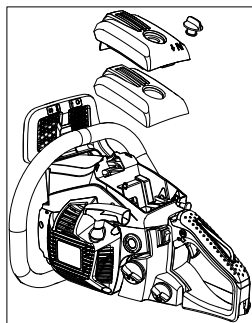


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При роботі на стовбурі дерева завжди користуйтеся упорами. Упори необхідно притиснути до колоди за допомогою задньої ручки. Потім притиснути передню ручку в напрямку лінії пропилу. За необхідності, упори можуть залишатися як напрямна для подальших розпилювальних робіт. Використання упорів при розпилюванні дерев та товстих гілок підвищує вашу безпеку, полегшує роботу та знижує вібраційне навантаження.

При наявності перешкод між оброблюваним матеріалом та пиляльним ланцюгом необхідно вимкнути пилу. Очікуйте, доки вона повністю вимкнеться. Надягніть захисні рукавички та вилучіть перешкоду. Якщо необхідно зняти ланцюг, дотримуйтесь вказівок щодо монтажу у відповідній главі. Після очищення та повторного монтажу необхідно здійснити тестовий прогін. При виникненні вібрацій або механічних шумів припиніть роботу з ланцюговою пилою та зверніться до свого дилера.

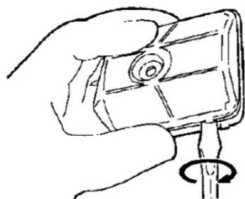
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед кожним очищенням, інспекцією або ремонтом пристрою необхідно упевнитися, що двигун вимкнений та охолоджений. Щоб уникнути несподіваного запалення, від'єднайте свічку запалення.

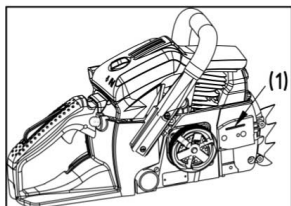
Дотримуйтесь вказівок щодо періодичного технічного обслуговування, підготовки перед використанням та щоденних процедур обслуговування. Неналежне технічне обслуговування може призвести до сильних пошкоджень пристрою.



Догляд після кожного використання

1. Повітряний фільтр

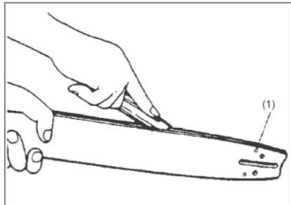
Пил з поверхні фільтра можна видалити, витрусивши його об тверду поверхню. Для очищення сітки фільтра необхідно роз'єднати дві половинки фільтра та очистити сітку за допомогою щітки. При використанні стисненого повітря необхідно продувати виключно зсередини назовні. Щоб зібрати фільтр, необхідно стиснути дві половинки з країв, доки не почуєте звук зчеплення.



2. Подача мастила

Демонтуйте напрямну шину та перевірте підведення мастила на наявність забруднень.

(1) Подача мастила



3. Напрямна (шина)

При демонтованій напрямній шині видаліть деревну муку з пазу та підведення мастила.

Змістіть зірочку на кінці шини через підведення для мастила.

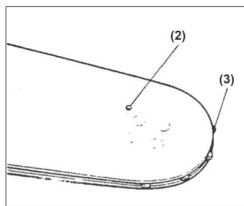
(1) Подача мастила

(2) Підведення для мастила

(3) Зірочка

4. Інше

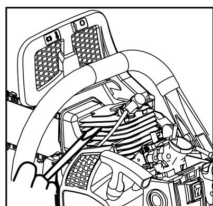
Перевірте пристрій на витік пального та наявність незафіксованих кріплень, а також пошкоджень значних деталей, перш за все, ущільнень ручок та утримувача напрямної шини. Необхідно усунути пошкодження до наступного використання ланцюгової пили.



■ Періодичні роботи з технічного обслуговування

1. Ребра циліндра

Накопичення пилу між ребрами циліндра призводять до перегріву двигуна. Регулярно перевіряйте та очищайте ребра циліндра; для цього необхідно видалити повітряний фільтр та кришку циліндра. При монтажі кришки циліндра слідкуйте за тим, щоб проводи та гільзи вимикача були розташовані належним чином.

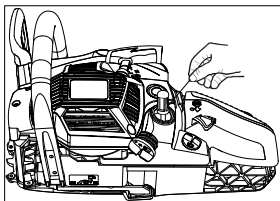


2. Фільтр пального

(a) За допомогою дротяного гачку витягніть заправний патрубок.

(1) Фільтр пального

(b) Фільтр необхідно демонтувати та промити або замінити.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

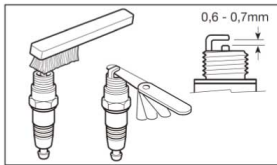
■ Після демонтажу фільтра зафіксуйте всмоктуючу трубку затискачем.

■ При монтажі фільтра слідкуйте за тим, щоб до всмоктуючої трубки не потрапили волокна фільтра або пил.

3. Свічка запалювання

Очистіть електроди дотягнутою щіткою та, за необхідності, налаштуйте щілину на 0,65 мм.

Тип свічки запалювання: NHSP LD L8RTF або CHAMPION RCJ7Y або NGK BPMR7A

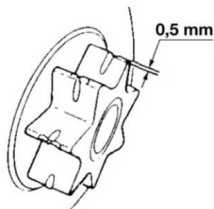


4. Зірочка

Перевірте на розриви та на сильне зношення, що може завадити роботі ланцюга. При сильному зношенні зірочку необхідно замінити. Ніколи не монтуєте новий ланцюг на зношену зірочку або зношений ланцюг на нову зірочку.

5. Передній та задній амортизатор

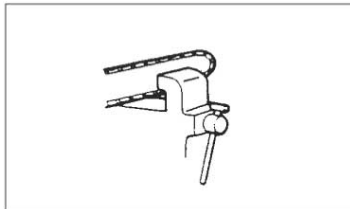
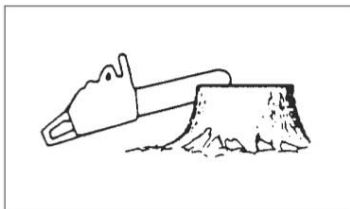
Виконайте заміну, якщо приклеєна деталь від'єднається або якщо порветься гумова деталь. Виконайте заміну, якщо стопорний гвинт на внутрішній стороні металевої частини заднього амортизатора стане помітним та збільшиться зазор металевої частини.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Використовуйте лише ті запасні деталі, що були вказані в даній інструкції. Використання інших деталей може призвести до серйозних травм.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПИЛЯЛЬНОГО ЛАНЦЮГА ТА НАПРЯМНОЇ ШИНИ



■ Пиляльний ланцюг



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Для належного функціонування ланки ланцюга мають бути гострими.

Підточування необхідно, якщо:

- деревна мука має вигляд дрібної пудри
- робота з пилом вимагає додаткових зусиль
- утворений зріз не є прямим
- створюється посилена вібрація
- підвищується витрата пального.

Вказівки щодо налаштування ланок ланцюга:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Надягайте захисні рукавиці.

Перед обробкою напилокком:

- Впевніться, що пиляльний ланцюг зафіксований.
- Впевніться, що двигун вимкнений.
- Використовуйте для свого ланцюга круглий напилок відповідного розміру.

Тип ланцюга:

■ 6238 I: Oregon 91P

■ 6240 I: Oregon 91P

Розмір напилка: 5/32" (4,0 мм) для 91P. Встановіть напилки на ланці ланцюга та притисніть його вперед. Утримуйте напилки в показаному положенні.

Після загострення кожної ланки ланцюга перевіряйте її розмір за глибиною та відшліфуйте її напилком, щоб вона досягнула правильного розміру, як вказано на малюнку.

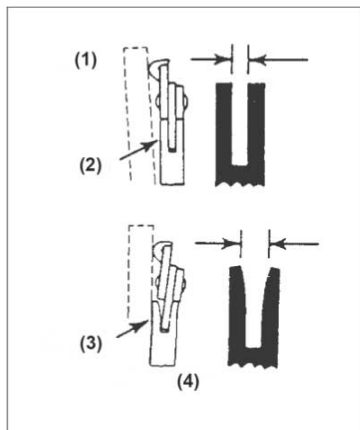


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Передній край необхідно обережно заокруглити, щоб уникнути небезпеки віддачі або розриву натяжного рем'я.

Слідкуйте за тим, щоб усі ланки ланцюга мали однакову довжину та кут кромки, як зазначено на малюнку.

Тип ланцюга	Діаметр напилка	Кут голівки	Кут підрізу	Кут нахилу голівки (55 °)	Розмір за глибиною	
		Кут обертання інструмента	Кут нахилу інструмента	Поперечний кут		
91P	5/32"	30°	0°	80°	0,025"	
95VPX	3/16"	30°	10°	80°	0,025"	
Розмір за глибиною				Напилки		



Напрямна (шина)

- Періодично повертайте напрямну шину, щоб досягти рівномірного зношення.
- Шина завжди має бути чотиригранною. Перевіряйте шину на зношення. Застосуйте до шини та зовнішньої сторони ланки ланцюга лінійку. Якщо відстань між обома точками буде належною, шина в порядку. В іншому випадку шина зношена. Тоді її необхідно відремонтувати або замінити.

(1) Лінійка (2) Відстань (3) Немає (4) Ланцюг відстані нахилений



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Таблиця містить перелік усіх можливих комбінацій між напрямною шиною та ланцюгом, із вказанням відповідної комбінації для кожної ланцюгової пили, що позначена "*".

Крок	Напрямна (шина)			Ланцюг	Модель ланцюгової пили	
Дюйми	Довжина в дюймах/см	Ширина пазу в дюймах/мм	Код	Код	6238 I	6240 I
3/8"	14"/35 см	0,050"/1,3 мм	Oregon 140SDEA041	Oregon 91P053X	*	
3/8"	16"/40 см	0,050"/1,3 мм	Oregon 160SDEA041	Oregon 91P057X		*

Дозволяється використовувати для заміни лише зазначені шини та ланцюги. При використанні нездоzwолених комбінацій існує небезпека травмування та пошкодження пристрою.

ЗБЕРІГАННЯ

- 1 Спорожніть паливний бак та дайте двигуну попрацювати, доки буде використане пальне.
- 2 Спорожніть масляний бак.
- 3 Очистіть ланцюгову пилу.
- 4 Зберігайте пристрій в сухому місці подалі від дітей.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ТА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Не дозволяється утилізація решток ланцюгового мастила або 2-тактної суміші до мережі стічних вод, каналізації або ґрунту. Необхідно утилізувати їх відповідно до приписів та правил з охорони навколишнього середовища, наприклад, через пункт збору чи полігон для небезпечних речовин.

Якщо пристрій стане непридатним для використання або більше не буде вам потрібний, не дозволяється його утилізація разом з побутовим сміттям. Це необхідно зробити відповідно до діючих приписів з охорони навколишнього середовища. Обережно спорожніть бак для оливи/мастила та пального і утилізуйте можливі рештки через пункт збору чи полігон для небезпечних речовин. Утилізуйте пристрій через відповідний пункт збору/переробки відходів. В такому випадку

Його пластикові та металеві деталі можуть бути вилучені та перероблені. Ви можете отримати інформацію щодо утилізації матеріалів та пристроїв в своїх місцевих органах влади.

КЕРІВНИЦТВО З ПОШУКУ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
1) Проблеми при запуску  ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перевірте, чи не увімкнений захист від замерзання.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте, чи не містить пальне воду та невідповідні складові суміші 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Замініть пальне на відповідне
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте, чи двигун не залитий 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вилучіть та висушіть свічку запалення ■ Потім знову потягніть за трос запалення без повітряної заслінки
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте запалення 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Замініть свічку запалення
2) Недостатня потужність / розгін / нерівна робота на холостих обертах	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте, чи не містить пальне воду та невідповідні складові суміші 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Замініть пальне на відповідне
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте на забруднення повітряний фільтр та фільтр повітря 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Очищення
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте налаштування карбюратора 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Знову налаштуйте голки
3) Мاستило не виділяється	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте якість мастила 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заміна
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте на забруднення масляний канал та під'єднання 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Очищення

Якщо вам здається, що пристрою необхідне технічне обслуговування, зверніться, будь ласка, до авторизованої служби обслуговування клієнтів у вашому регіоні.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	6238 I	6240 I
Арт. №	127 409	127 407
Робочий об'єм	37,2 см.куб	40,1 см.куб
Макс. потужність двигуна	1,2 кВт	1,5 кВт
Довжина Напрямна шина (OREGON)	35 см 140SDEA041	40 см 160SDEA041
Робоча довжина різання	33 см	37 см
Пиляльний ланцюг (OREGON)	91P053X	91P057X
Товщина ножа	1,27 мм	1,27 мм
Крок зірочки	3/8"	3/8"
Кількість зубів / привідний механізм	6z/6T	6z/6T
Гальмо ланцюга	так	так
Частота обертання на холостому ході	3100 ± 300 об/хв	3100 ± 300 об/хв
Макс. частота обертання (з різальним інструментом)	11000 об/хв	11000 об/хв
Макс. швидкість ланцюга	21 м/с	21 м/с
Об'єм бака пального	390 мл	390 мл
Об'єм бака ланцюгового мастила	210 мл	210 мл
Співвідношення компонентів паливної суміші	40:1	40:1
Вага нетто без ланцюга та прямої шини, з пустими баками	4,6 кг	4,6 кг
Витрата пального при максимальній потужності двигуна	450 г/кВт-год	450 г/кВт-год
Рівень гучності звуку L_{WA} (EN ISO 11681) (K=3)	108,4 дБ (A)	110,1 дБ (A)
Рівень звукового тиску L_{PA} (EN ISO 11681) (K=3)	97,6 дБ (A)	99,5 дБ (A)
Макс. вібраційне прискорення a_{vhw} (K=1,5)		
Передня ручка	6,2 м/с ²	8,5 м/с ²
Задня ручка	11,3 м/с ²	9,0 м/с ²
Рівень гучності звуку L_{WA} (2000/14/EG+2005/88/EC)	112 дБ (A)	113 дБ (A)

ГАРАНТІЯ

Ми усуваємо можливі дефекти матеріалів чи виробничий брак пристрою впродовж встановленого законом тер- міну подачі рекламаций на свій розсуд шляхом ремонту чи заміни. Термін визначається законодавством країни, у якій було придбано пристрій.

Гарантія діє лише за наступних умов:

- при належному використанні пристрою;
- при дотриманні довідника з експлуатації;
- при використанні оригінальних запчастин.

Гарантія анулюється:

- при спробах ремонту пристрою;
- при технічних змінах пристрою;
- при застосуванні не за призначенням (напри- клад, у комерційних цілях).

Гарантія не поширюється:

- на пошкодження лакового покриття, які пояснюються нормальним зношуванням;
- деталі, що зношуються, у каталозі запчастин включені в рамку [xxx xxx (x)]
- двигуни внутрішнього згоряння: для них діють гарантійні положення відповідного виробника.

Гарантійний період починається с дати придбання першим покупцем. Такою датою вважається дата оригіналь- ного документу на придбання. У гарантійному випадку зверніться з даним гарантійним листом та документом, який підтверджує купівлю то- вару, до свого дилера чи до найближчого авторизованого сервісного центру. Гарантія дає право покупцеві пред'являти виробникові претензії відносно усунування недоліків виробу.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

Цим документом ми заявляємо, що даний спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, застосовуваним до даного продукту.

Продукт ланцюгової пили	Виробник AL-KO Geräte GmbH Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz	Уповноважений представник Andreas Hedrich Ichenhauser Str. 14 D-89359 Kötz
Серійний номер G41114116		
Тип 6238 I 6240 I	Директиви ЄС 2006/42/EG 2000/14/EG 2014/30/EU	Погоджені норми EN ISO 11681-1:2011 EN ISO 14982:2009 EN ISO 22868:2011
Рівень звуку обмірюваний / гарантований 6238 I - 108/112 dB(A) 6240 I - 110/113 dB(A)	Оцінка відповідності 2000/14/EG Додаток V	
Тип обстеження, відповідно до GSPG §4 BM 1027 MSR	уповноважений орган	Kötz, 08.07.2016
6238 I: 14SHW0118-01 6240 I: 14SHW0121-01	Intertek Deutschland GmbH Stangenstr. 1 70771 Leinfelden-Echterdingen	
		Wolfgang Hergeth Директор-розпорядник

Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO KOBER Ges.m.b.H.	(+43)3578/2515-100	(+43)3578/2515-31
AUS	AL-KO INTERNATIONAL Pty. Ltd.	(+61) 3 / 97 67 - 3700	(+61) 3 / 97 67 - 3799
B / L	Eurogarden NV	(+32)16/805427	(+32)16/805425
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359)2 942 34 02	(+359)2 942 34 10
CH	AL-KO KOBER AG	(+41)56/418-31 53	(+41)56/4183160
CZ	AL-KO KOBER Spol. S.R.O.	(+420)3 82 / 21 03 81	(+420)3 82 / 21 27 82
D	AL-KO GERÄTE GmbH	(+49)8221/203-0	(+49)8221/97-8199
DK	AL-KO GINGE A/S	(+45) 98 82 10 00	(+45) 98 82 54 54
EST/LT/LV	SIA AL-KO KOBER	(+371)67/627-326	((+371)67/807-018
F	AL-KO S.A.S.	(+33)3/8576-3500	(+33)3/8576-3581
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44)1963/828050	(+44)1963/828052
H	AL-KO KFT	(+36) 29 / 53 70 - 50	(+36) 29/5370-51
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385)1 3096 567	(+385)1 3096 567
I	AL-KO KOBER GmbH / SRL	(+39) 0 39 / 9 32 9 - 3 11	(+39) 0 39 / 9 32 9 - 3 90
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91)3322874206	(+91)3322874139
IQ	Avro Gulistan Com	(+946)750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44)2890813121	(+44)2890914220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218)512660209	(+218)512660209
MA	BADRA Sarl	(+212)022447128	(+212)022447130
MK	Techno Geneks	(+389)2 2551801	(+389)2 2520175
N	AL-KO GINGE A/S	(+47)64/86-2550	(+47)64/86-2554
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31)38/ 444 6160	(+31)38/ 444 6358
PL	AL-KO KOBER Sp. z.o.o.	(+48)61/816-1925	(+48)61/816-1980
RO	SC PECEF TEHNICA SRL	(+40)344 40 30 30	(+40)244 51 44 86
RUS	OOO AL-KO KOBER	(+7)499/16708-42	(+7)499/96600-00
RUS	ZAO AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7)812/446-1084	(+7)812/446-1084
S	GINGE Svenska AB	(+46)31/57-3580	(+46)31/57-5620
SK	AL-KO KOBER Slovakia Spol. S.R.O.	(+421)2/4564-8267	(+421)2/4564-8117
SLO	Darko Opara s.p.	(+386)1 722 58 50	(+386)1 722 58 51
SRB	Agromarket d.o.o.	(+381)34 308 000	(+381)34 308 16
TR	ZIMAS A.S.	(+90)232 4580586	(+90)232 4572697
UA	TOV AL-KO KOBER	(+380)44/392-07-08	(+380)44/392-07-09